

首期工程中最大主體工程之一 寶鋼煉鋼廠交付使用

年產六百五十萬噸石油鋼等急需鋼材

【本報訊】上海寶鋼煉鋼廠首期工程，自一九八四年動工興建以來，進展神速，現已告一段落。該廠首期工程主體工程之一，即煉鋼廠，已於昨日交付使用。該廠年產六百五十萬噸石油鋼等急需鋼材，將對我國鋼鐵工業產生重大影響。

中國組電力開發公司

加快利用外資辦電

首批項目已確定 李鵬要求卅月內建成

【本報訊】國務院總理李鵬今日在國務院總理辦公處，召集有關部門負責人，就組建中國電力開發公司問題，進行專題研究。李鵬指出，組建中國電力開發公司，是當前我國電力工業改革的一項重大舉措，必須加緊辦理。首批項目已確定，要求在三十個月內建成。

中科院十七實驗室 向國內外同行開放

主要從事基礎及應用研究

【本報訊】中國科學院十七個實驗室，現已正式向國內外同行開放。這些實驗室主要從事基礎及應用研究，包括物理、化學、生物、地質、天文等領域。開放後，國內外科學家均可申請進入實驗室進行研究工作。

颱風昨午登陸汕尾

數十萬人出動抗災

【本報訊】昨日（廿四日）下午，一強烈颱風在汕頭登陸，造成嚴重災情。數十萬人出動抗災，搶救物資，修繕房屋。目前，災情仍在進一步評估中。

英經濟今年料有好表現

製造業訂單創八年高峯

【本報訊】據英國經濟學家預測，今年英國經濟將有好表現。製造業訂單創八年高峯，顯示英國經濟正處於復甦階段。預計今年英國GDP將增長百分之三點五。

澳洲代表團訪華

商在澳合營鐵礦

【本報訊】澳洲代表團今日訪問北京，與我國政府官員就合營鐵礦問題進行商談。代表團成員包括澳洲政府官員及企業代表。雙方就加強兩國在資源開發領域的合作達成初步共識。

葛洲壩工程效益好

發電運輸作用巨大

【本報訊】葛洲壩工程自建成以來，效益顯著。發電量增加，運輸能力提高，對我國經濟發展貢獻巨大。該工程不僅是電力生產基地，也是重要的交通樞紐。

今年特種貿易直線上升

兩岸貿易和「水到渠成」

【本報訊】據統計，今年特種貿易呈現直線上升趨勢。兩岸貿易和「水到渠成」，顯示兩岸關係正趨於正常化。貿易額已創下新高。

何振梁張彩珍露面

昨歡迎羽球隊凱旋

【本報訊】何振梁、張彩珍昨日在機場歡迎羽球隊凱旋歸國。他們表示，對隊員們的出色表現感到驕傲，並祝願他們在未來的比賽中取得更好成績。

點滴做起 涓水成洪

兩岸貿易和「水到渠成」

【本報訊】兩岸貿易和「水到渠成」，點滴做起，涓水成洪。隨著兩岸關係的不斷發展，貿易往來日益頻繁，為兩岸民眾帶來了實惠。

歌舊錄重海上在華麗李

慶祝回歸 李麗華在海上重錄舊歌

【本報訊】著名歌唱家李麗華近日在海上重錄舊歌，以慶祝香港回歸祖國。她的演唱充滿感情，引發了廣大聽眾的共鳴。

國際民航商制止劫機犯罪

劫機者無可遁形

【本報訊】國際民航組織近日通過了一項新協議，旨在制止劫機犯罪。根據協議，劫機者將面臨嚴厲的法律制裁，無可遁形。這將有助於維護國際航空安全。

南寧有賣車大騙案

錢經手子竟加價七元 揭發時才揭發

【本報訊】南寧近日發生一起賣車大騙案。一名男子在賣車時，錢經手子竟加價七元，揭發時才揭發。警方提醒市民在買賣車輛時要謹慎，以免上當受騙。

舉行在京表演

門安天巡迴和穿人十九團流交日

【本報訊】一場精彩的表演將於近日在京舉行。門安天巡迴和穿人十九團流交日，將為觀眾帶來精彩的視覺盛宴。

點滴做起 涓水成洪

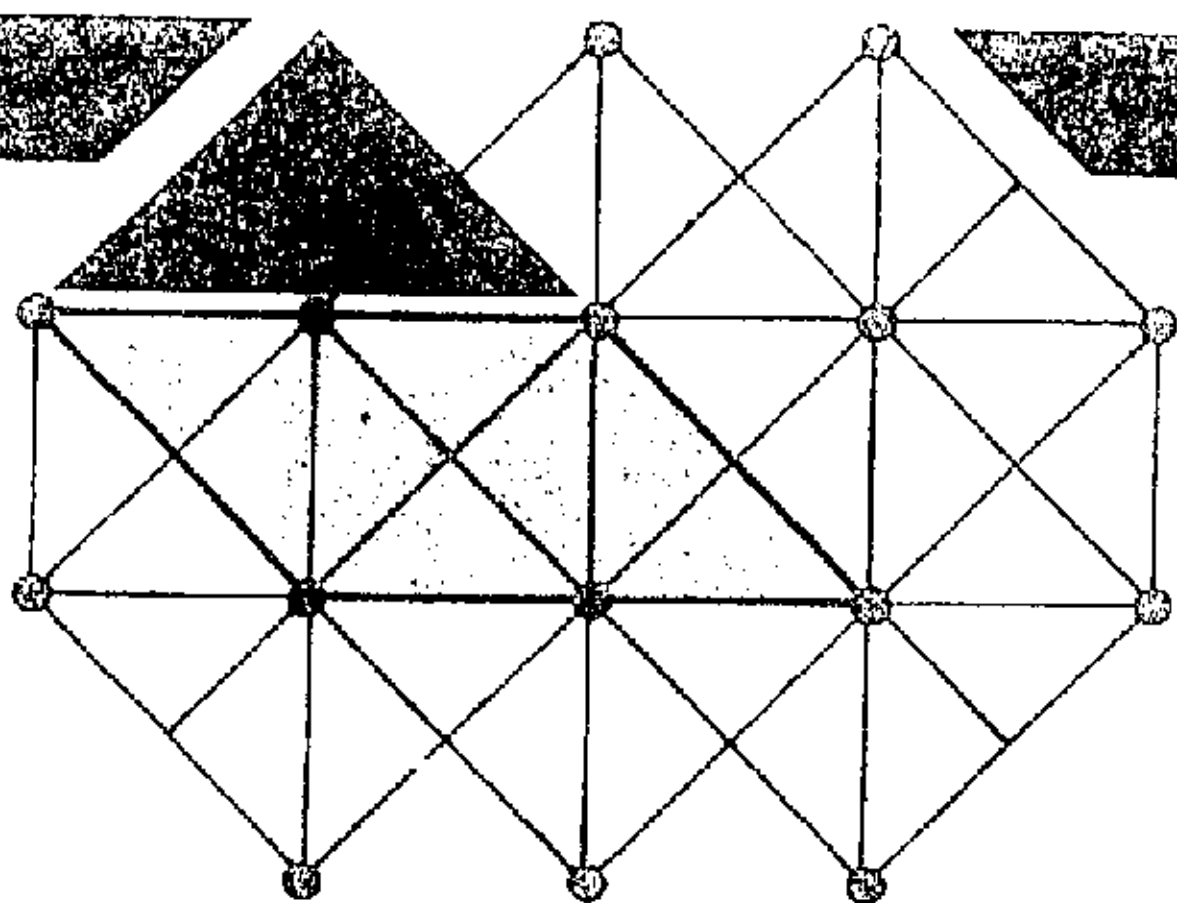
兩岸貿易和「水到渠成」

【本報訊】兩岸貿易和「水到渠成」，點滴做起，涓水成洪。隨著兩岸關係的不斷發展，貿易往來日益頻繁，為兩岸民眾帶來了實惠。

歌舊錄重海上在華麗李

慶祝回歸 李麗華在海上重錄舊歌

【本報訊】著名歌唱家李麗華近日在海上重錄舊歌，以慶祝香港回歸祖國。她的演唱充滿感情，引發了廣大聽眾的共鳴。



廈門富山國際城暨
廈門國際展覽會'85

隆重開幕

恭請
光臨指導

謹訂於一九八五年六月廿五日(星期一)上午九時正假座廈門富山國際展覽城廣場舉行「廈門富山國際展覽城」及「第一屆廈門國際展覽會八五」開幕典禮。

馬兆麟
黃國良
黃發仁
吳文漢
鄧錫漢
馮渭強
趙世澎
陳祖白
林銘森
白展譽
梁春
黃啟修
余六甲
T. Peter

沿海洋行
歐陸洋行控制儀器有限公司
益高洋行有限公司
中興機器(私人)有限公司
太川公司
佳成染料有限公司
萬輝貿易有限公司
鵬翔株式會社(香港科學儀器社)
萬能達香港有限公司
中南銀行香港分行
生力行
佳力牌電動工具總代理
西班牙皇牌室內牌電動工具廠
敏達機械工程有限公司
柯達(外貿)有限公司
TWD(香港)有限公司

劉光珪
鄭家成
陳錫堯
黃耀昌
何光岳
蔣家仁
張紹齡
徐乃剛
徐學威
區榮輝
余仲平
陳杰
蘇嘉慧
馮少雲

得高電子公司
康橋貿易有限公司
建成實業公司
大昌貿易有限公司
荷蘭商業銀行
大象行
僑信(鋼材五金)有限公司
香港中國旅行社
僑光旅運貿易公司
飛力電子有限公司
興廈有限公司
蕙美娜公司
捷迅信封印刷有限公司
泉德貿易公司
美國運通旅遊

合和屋宇有限公司
集友銀行
金源企業公司
明芬珠寶貿易行
廣發祥象牙麻雀廠有限公司
依利安達(中國)有限公司
新菱冷熱工業株式會社
恒生銀行
黨安芬國際(香港)有限公司
斯卑巴第諾爾
永明裝飾材料有限公司
東陶機器株式會社
永昌金屬制品廠有限公司
泉陽興業株式會社

怡輝工程公司
飛雅企業有限公司
焯華消防有限公司
新晃空調(香港)有限公司
知行機綉廠有限公司
中立包裝文具有限公司
美國舷外機亞洲有限公司
株式會社東芝
雅馬哈發動機株式會社
三洋貿易商會有限公司
日出食品原料機械公司
麻沙米產業株式會
美爾寶會貿易公司
山田油機貿易株式會社
株式會社中央電機制作所
儒威互惠有限公司
香港發明專利協會
志成國際發展有限公司
吉利達(電子製冷)有限公司
白新電機株式會社
馬來西亞海外投資集團有限公司
株式會社清新企業代理行
實創力
Nippo有限公司
飛利浦香港有限公司
廣元電腦有限公司
OCE-NEDERLAND B.V. 奧西
愛高電業有限公司
力高洋行
高龍(香港)公司
聯合公共關係公司
合同金屬工業株式會社
由仁音產業株式會社
永大打樁工程有限公司
顯鴻有限公司
上朗貿易有限公司
雅士膠袋
影子製作公司
雅典音響器材公司
太平洋洋行有限公司


KEYSTONE SENECA WIRE CLOTH COMPANY. OCE-NEDERLAND B.V.
MISSISSIPPI DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT
MID SOUTH TRADE COUNCIL TENNESSEE EXPORT OFFICE
TENNESSEE DEPARTMENT OF ECONOMIC & COMMUNITY DEVELOPMENT

VISOR SERVICES LTD. MYERS INDUSTRIES, INC.
AGITECH INTERNATIONAL, LTD. McDONNELL DOUGLAS CORPORATION
TECHNICAL SERVICE DIVISION, THE JARDINE ENGINEERING CORP. LTD.
KLIPSCH AND ASSOCIATES VICTOR TSUI & COMPANY

渣打銀行	恒生銀行	廣東銀行	漢華實業銀行	永隆銀行	新 格 緻 設計製作
力生電子 有限公司	偉倫工程 有限公司	聯興鋼具 傢俬公司	聯和承造 有限公司	藝峰燈飾 設計公司	華偉電器 水喉公司
雅詩展覽工程 有 限 公 司	偉捷公司	富士達機械工程 (香港)有限公司	永明裝飾材料 有 限 公 司	謙信洋行 有限公司	必達工程 有限公司
	富藝工程 有限公司	裕榮建築置業 有 限 行	西苑海鮮酒家 富瑤海鮮酒家	鄭志傑 馮順雄 楊元彬	

(排名不分先後)

全 敬 賀



在西環海面被風浪打沉的曼船

專方

一部作為十二年後香港特別行政區運作依據的基本法，即將正式展開起草工作。這部基本法究竟應該盡量寫得詳細，還是以大綱形式處理，各有不同意見。

為，《聯合聲明》法制部分的寫法值得參詳。

「不過，基本法某些部分亦有例外的地方。

一李柱銘說：「譬如，《聯合聲明》提到居民可以享有各種自由，只是聊聊數字，在基本法內應該寫得詳細一點。還有中央政府與香港特別行政

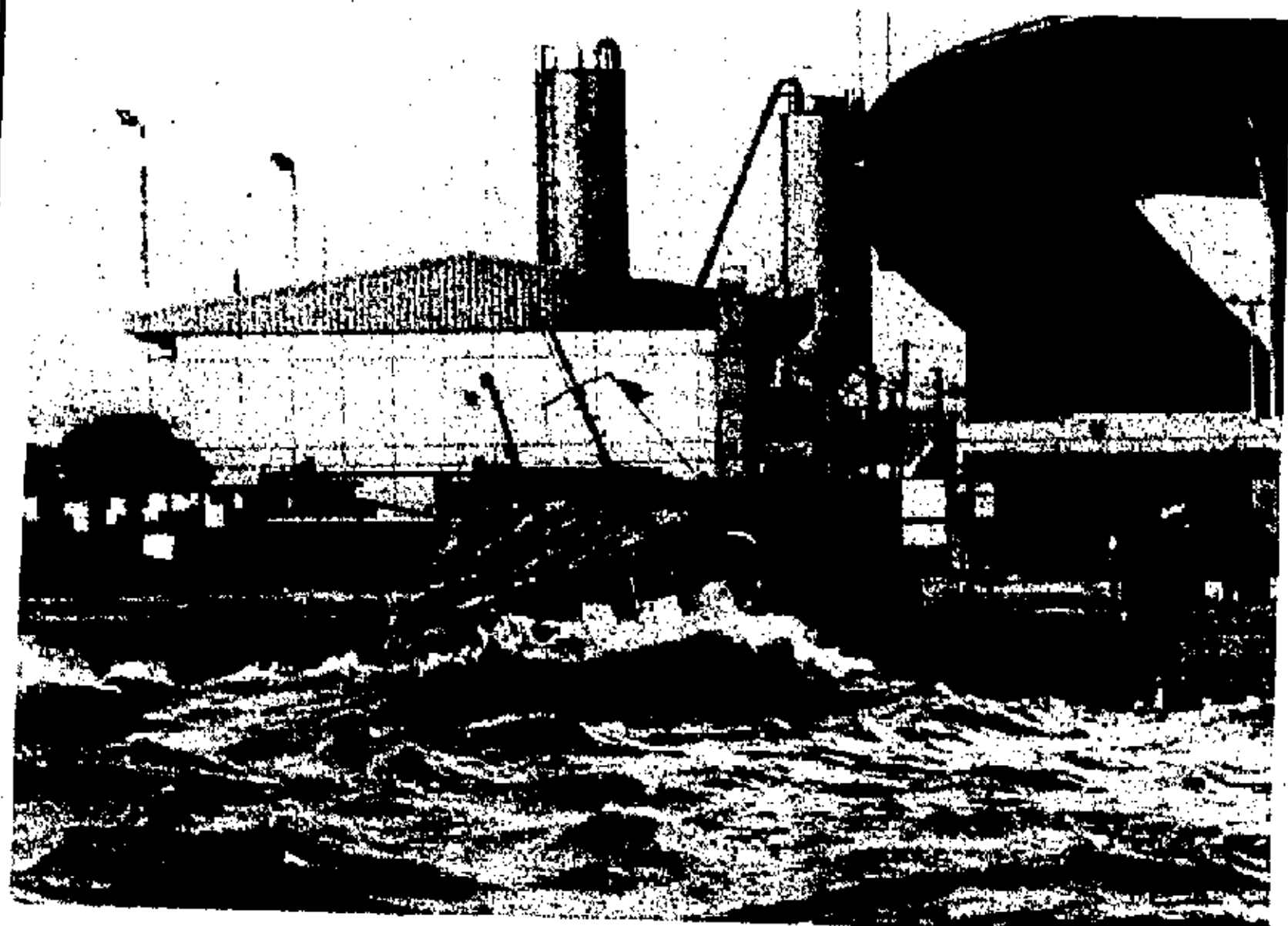
，犯事後到了內地，亦應通過兩地警方合作，將犯事者解返香港審理。

談到法律界特別關注的基本法解釋權問題，李柱銘最近與多位本港法律界人士剛剛結束東京之行回港，此行對這問題變遷有國際方面進一步

論憲法（英國沒有明文憲法）、法律以至所有法例，每當遇到難題或者發生疑問時，都是由法庭負責解釋，而並非由立法當局解釋。倘若政府認為有關判決不公，可以事後透過立法當局提出修改法律。

因受颱風影響
多項活動改期

改期至明日同一時間
及地點舉行。
港九飲食業羣生
互助研究社宣佈，原



生現象險至浪打大被，使船斷面海環西在昨船航領航一

今晨開始大雨傾盆

低窪地區可能水浸

【本報訊】八號風球懸掛十六小時後昨晚八時除下，「哈爾」最近港時僅為五十五哩。昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。此外，昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

八號風球懸掛十六小時後昨晚八時除下

「哈爾」最近港時僅為五十五哩

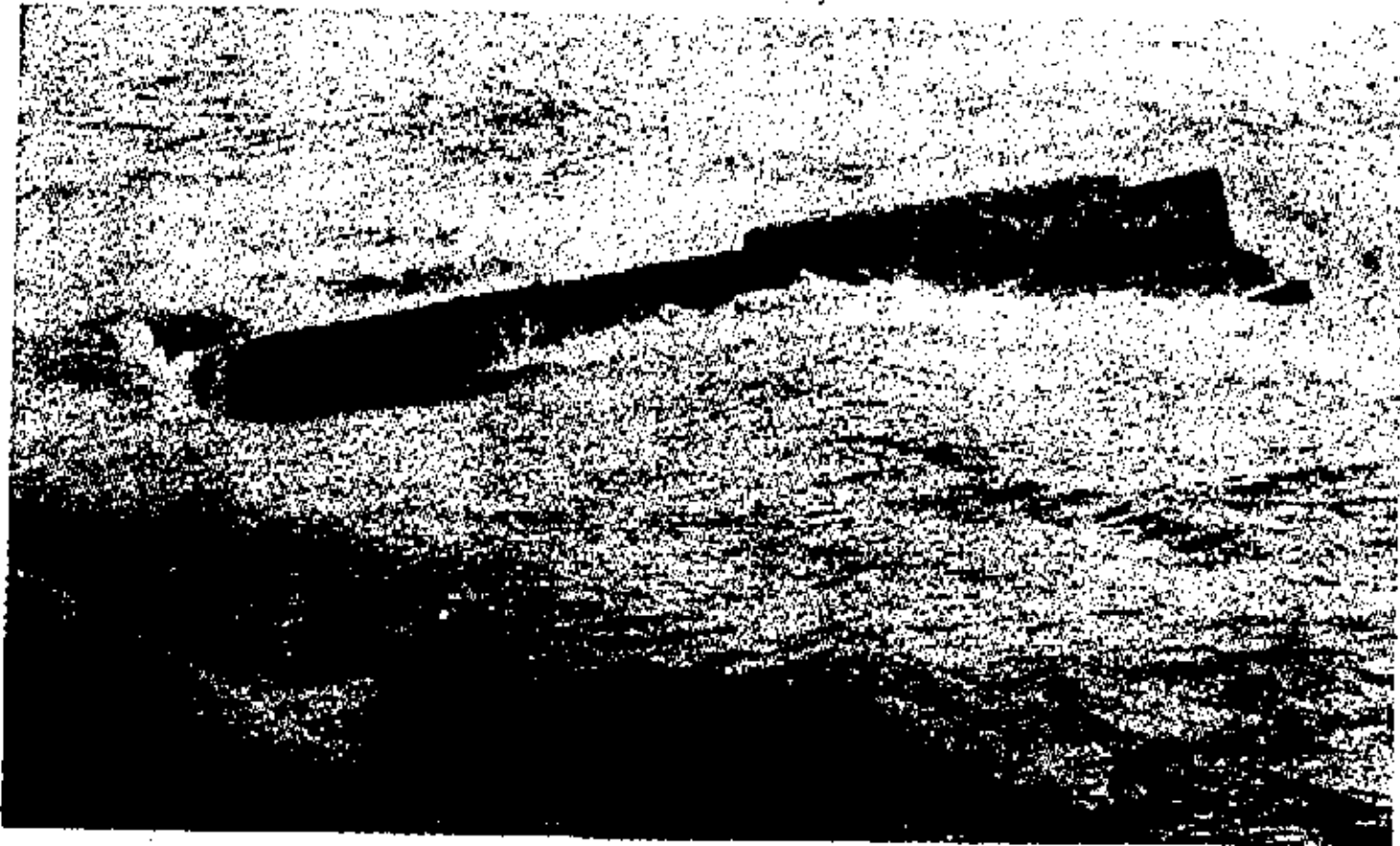
【本報訊】八號風球懸掛十六小時後昨晚八時除下，「哈爾」最近港時僅為五十五哩。昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

八號風球整天懸高 傷人十港逼風颶

沉翻船漁一船蔓一

開復未晚至輪小 疾癱半陷曾通交

【本報訊】八號風球整天懸高，傷人十港逼風颶，沉翻船漁一船蔓一。開復未晚至輪小，疾癱半陷曾通交。昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。



在西環海面被風浪打沉的船隻

惡浪翻船黑犬沉

傷心黃狗哭亡友

有人迎風逐浪 有人冒雨賞風。昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

大樹被風吹倒

壓毀木屋廚房

【本報訊】昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

應詳即詳 應簡即簡

李柱銘盼基本法不同部分不同寫法

【本報訊】李柱銘盼基本法不同部分不同寫法。昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

廣東省 江門市

出口商品暨經濟技術合作項目洽談會

開幕誌慶

我們希望本公司與貴市的業務往來，在過去合作的基礎上，有進一步的增長。

Diamond Shamrock
大祥美華有限公司
香港中區花園道聖約翰大廈16樓
電話：5-217313 電傳：65301 HX 電掛：DIASHAM HK

唐明治寓所 有炸彈驚魂

【本報訊】昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

上海號船期消息

香港—上海客輪上海號原定六月廿二日開航，因颶風影響延期。現定廿五日十五時開航，請各旅客於12:30時前抵大角咀碼頭，辦理入關手續，如有變化，將通過電台廣播。

特此公佈

招商局船務企業有限公司

因受颶風影響 多項活動改期

【本報訊】昨晚八時，八號風球除下，但風勢仍未完全平息。據氣象局表示，今晚開始大雨傾盆，低窪地區可能水浸。

渣打銀行

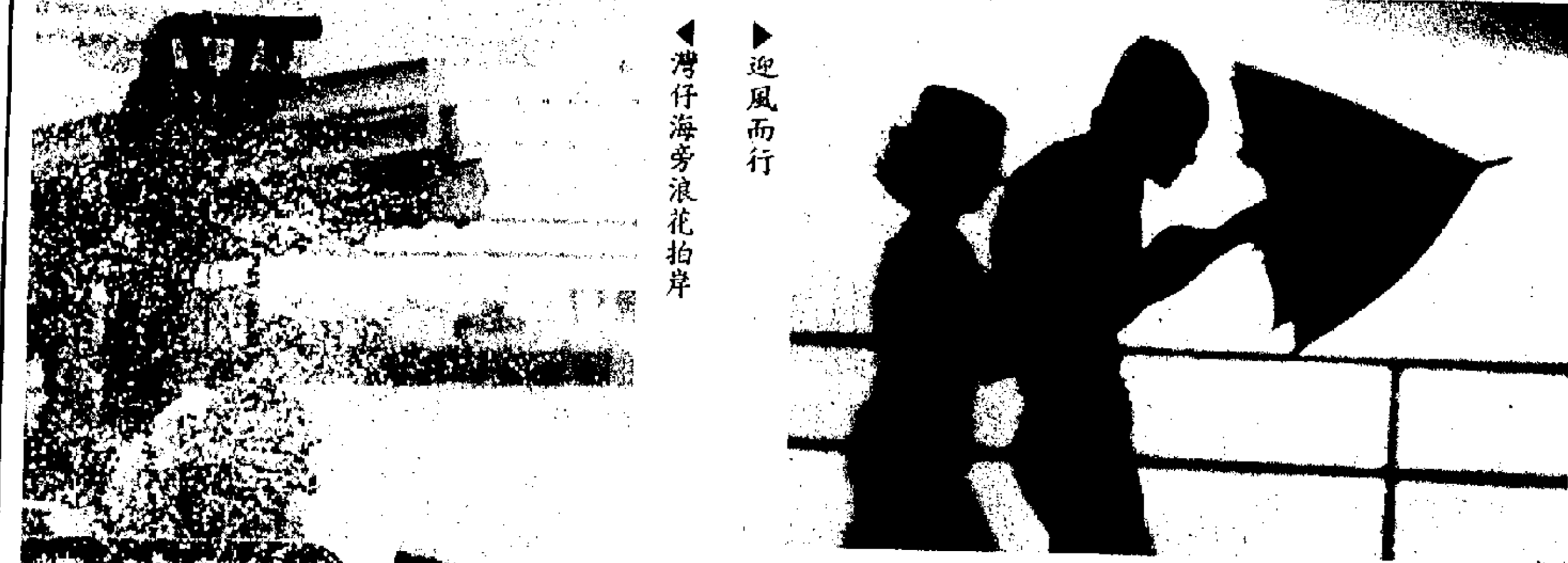
力生有限公司
雅詩閣有限公司

工會例第34款已過時 職工會紛紛要求修訂

工聯工人權益委員會下月開會討論
修例曾有必要進行檢討，該局內部最近亦曾研究，並將修訂建議提交教育及人力事務委員會。該局發言人表示，與港府有關部門開會商討，並已將修訂建議提交該委員會。該局發言人表示，修訂建議的內容，由於修訂建議所牽涉的範圍廣泛，九月前未能完成修訂建議，九月前未能完成修訂建議。

必須通過分爲三級，有一定的演奏技巧與考試制度，確定考生，理應具備。
桂港公司已開業
承接室內設計及裝飾工程

本報啓事
分類廣告自一九八五年七月
萬能鋸刀
磨剪刀
磨地盤
有限公司
地址
地址



八號風球下，兩名青年在深水灣遊浪。



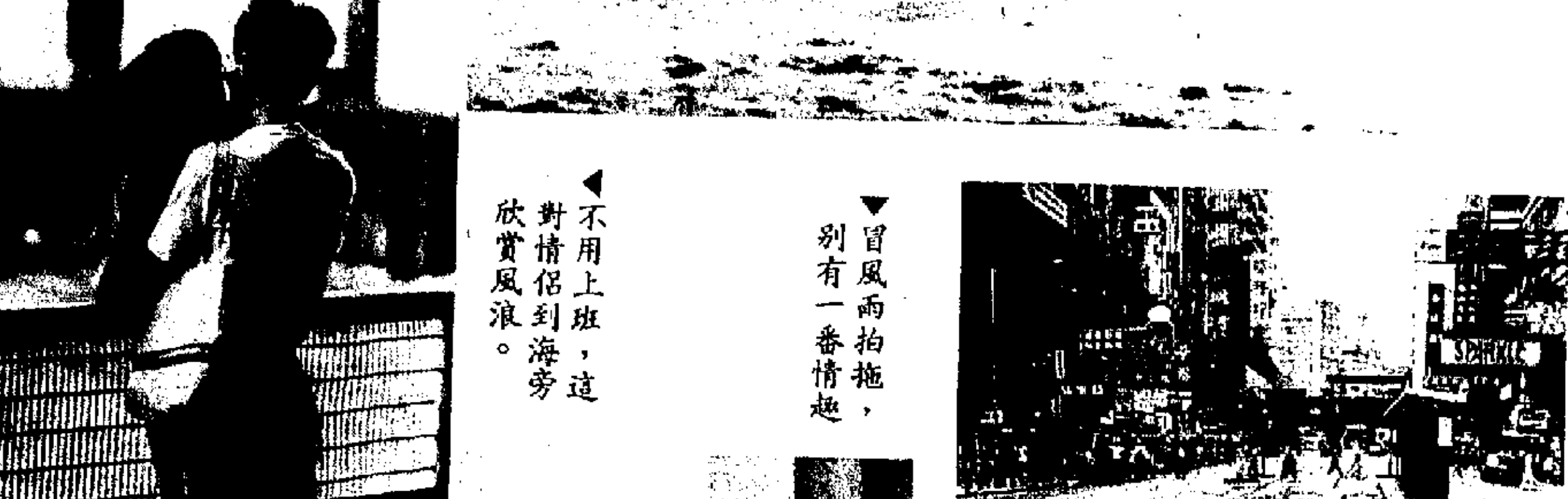
迎風而行
灣仔海旁浪花拍岸



八號風球下，兩名青年在深水灣遊浪。



八號風球下，兩名青年在深水灣遊浪。



迎風而行
灣仔海旁浪花拍岸



八號風球下，兩名青年在深水灣遊浪。



八號風球下，兩名青年在深水灣遊浪。

學校考試紛改期

【本報訊】由於八號風球下，兩名青年在深水灣遊浪，學校考試紛紛改期。香港考試局宣佈，原定於今日舉行的「初級中學畢業考試」及「初級中學畢業考試」，將改期至明日舉行。此外，原定於今日舉行的「初級中學畢業考試」及「初級中學畢業考試」，亦將改期至明日舉行。香港考試局宣佈，原定於今日舉行的「初級中學畢業考試」及「初級中學畢業考試」，將改期至明日舉行。此外，原定於今日舉行的「初級中學畢業考試」及「初級中學畢業考試」，亦將改期至明日舉行。

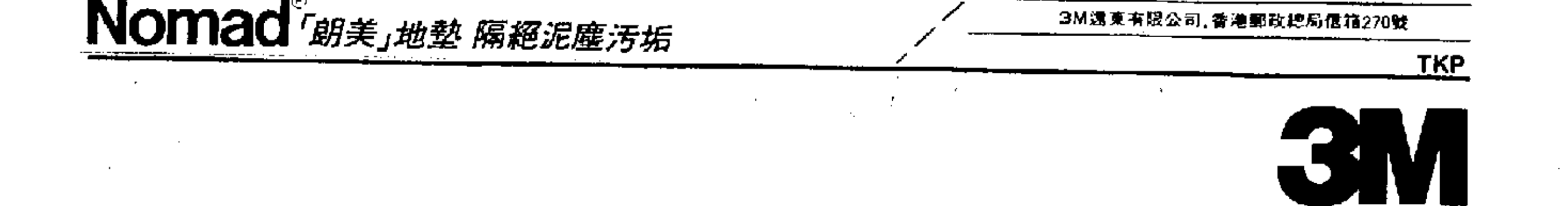
廣東省 江門市 隆重開幕

出口商品暨經濟技術合作項目洽談會
長江席業有限公司敬賀
電話：五七一三二八

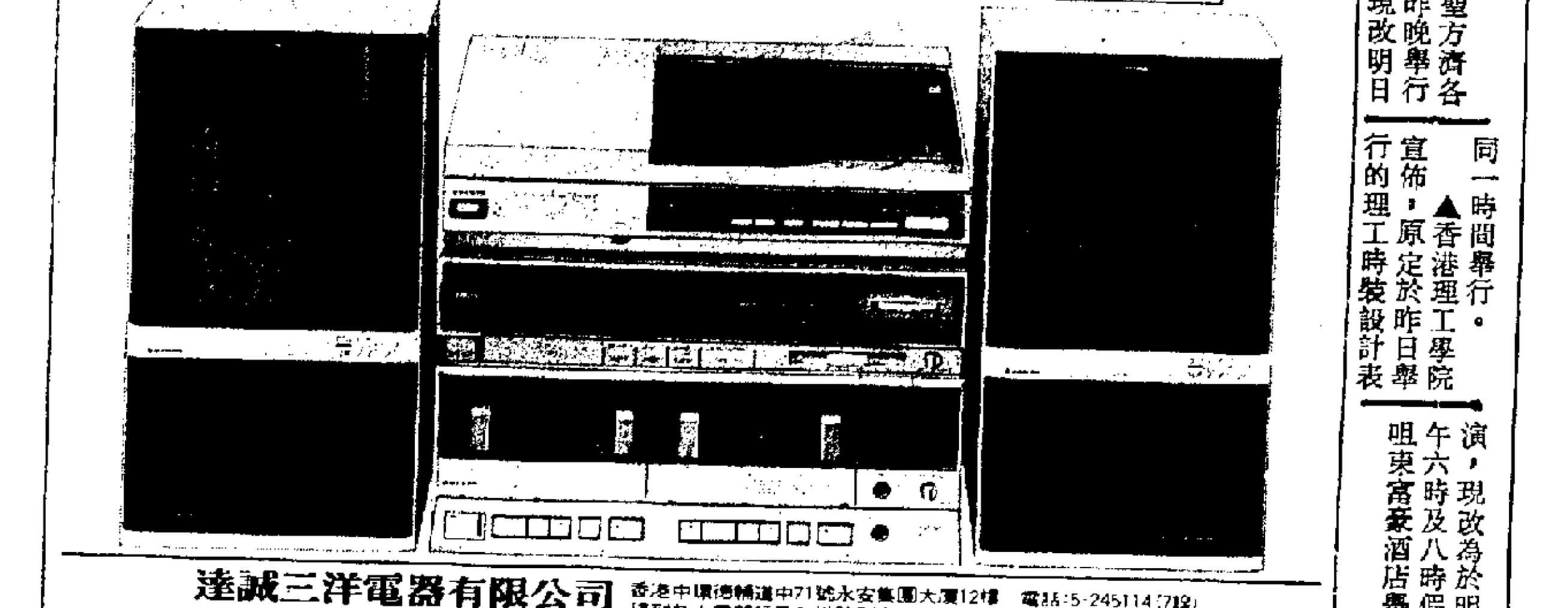
塵垢盡深藏 門面增威煌

爲甚麼越來越多人改用「朗美」地墊？
道理很簡單：
一般門口黏積垢越厚，越難清理，而且令鞋底再度將塵垢帶入室內。
「朗美」地墊則截然不同，鞋底塵垢，一經壓面，立刻被刮除，納入墊底孔洞中，深藏不露；墊面仍然美觀，增加門面威煌！

查詢請與「朗美」地墊特約經銷商及零售處洽，或填妥右列表格寄回亦可。
特約經銷商：
恒德地產發展顧問公司
香港皇后大道中103號協成行5字樓A室 電話：5-8151688
瑞生隆五金行
香港灣仔洛克道137號 電話：5-279625 5-280235
Nomad「朗美」地墊 隔絕泥塵污垢



3M



達誠三洋電器有限公司

十七議員八號風球下開會決定

譚惠珠代表議員發表有關聲明

表示不抹殺法案再修訂可能性

【本報訊】在社會各界人士強烈反對下，立法局十七名非官守議員昨日下午在八號風球下開會，決定如期三讀立法局條例草案，但同時決定在通過後，立即向公眾解釋，並邀請各界人士在未來三個月內，就該草案提出意見。譚惠珠代表議員在會上發表聲明，表示不抹殺法案再修訂的可能性。她指出，立法局在通過該草案時，已考慮到各界人士的意見，並決定在通過後，立即向公眾解釋，並邀請各界人士在未來三個月內，就該草案提出意見。她強調，立法局在通過該草案時，已考慮到各界人士的意見，並決定在通過後，立即向公眾解釋，並邀請各界人士在未來三個月內，就該草案提出意見。

侮辱字眼可能刪去

【本報訊】在社會各界人士強烈反對下，立法局十七名非官守議員昨日下午在八號風球下開會，決定如期三讀立法局條例草案，但同時決定在通過後，立即向公眾解釋，並邀請各界人士在未來三個月內，就該草案提出意見。譚惠珠代表議員在會上發表聲明，表示不抹殺法案再修訂的可能性。她指出，立法局在通過該草案時，已考慮到各界人士的意見，並決定在通過後，立即向公眾解釋，並邀請各界人士在未來三個月內，就該草案提出意見。她強調，立法局在通過該草案時，已考慮到各界人士的意見，並決定在通過後，立即向公眾解釋，並邀請各界人士在未來三個月內，就該草案提出意見。

兩個律師團體昨發表聲明

指出特權法案多處仍欠妥

【本報訊】大律師公會及香港律師會昨日下午分別發表聲明，指出特權法案多處仍欠妥。大律師公會表示，該法案在通過前，應先進行公眾諮詢，並邀請各界人士提出意見。香港律師會則表示，該法案在通過前，應先進行公眾諮詢，並邀請各界人士提出意見。他們認為，該法案在通過前，應先進行公眾諮詢，並邀請各界人士提出意見。

三團體往兩局遞意見書

要求押後三讀特權法案

【本報訊】多個團體昨日下午分別向立法局及行政局遞交意見書，要求押後三讀特權法案。這些團體包括大律師公會、香港律師會及多個專業團體。他們認為，該法案在通過前，應先進行公眾諮詢，並邀請各界人士提出意見。他們要求立法局及行政局在通過該法案前，應先進行公眾諮詢，並邀請各界人士提出意見。

私家車撞山

五乘客送院

【本報訊】一輛私家車昨日下午在跑馬地山道發生意外，撞上山壁，車上五名乘客受傷，其中三人傷勢較重，已被送往醫院救治。警方表示，該車在行駛過程中，突然失控，撞上山壁，導致車上五名乘客受傷。警方正在調查事故原因，並提醒駕駛者在跑馬地山道行駛時，應小心駕駛，避免發生意外。

六青少年被控謀殺

其中一名疑犯僅十四歲

【本報訊】六名青少年昨日下午在跑馬地山道發生意外，撞上山壁，車上五名乘客受傷，其中三人傷勢較重，已被送往醫院救治。警方表示，該車在行駛過程中，突然失控，撞上山壁，導致車上五名乘客受傷。警方正在調查事故原因，並提醒駕駛者在跑馬地山道行駛時，應小心駕駛，避免發生意外。

銀礦灣工人被打死

六名被控謀殺

【本報訊】六名青少年昨日下午在跑馬地山道發生意外，撞上山壁，車上五名乘客受傷，其中三人傷勢較重，已被送往醫院救治。警方表示，該車在行駛過程中，突然失控，撞上山壁，導致車上五名乘客受傷。警方正在調查事故原因，並提醒駕駛者在跑馬地山道行駛時，應小心駕駛，避免發生意外。

兩超市昨疑遭縱火

收銀機被燒 一些商品失去

【本報訊】昨日下午，位於跑馬地山道的兩家超市發生縱火案。據悉，火勢較猛，收銀機及一些商品被燒毀。警方表示，該案目前仍在調查中，並提醒市民在超市購物時，應注意防火安全，避免發生意外。

少女被殺後圖自殺

被殺後圖自殺

【本報訊】一名少女昨日下午在跑馬地山道發生意外，撞上山壁，車上五名乘客受傷，其中三人傷勢較重，已被送往醫院救治。警方表示，該車在行駛過程中，突然失控，撞上山壁，導致車上五名乘客受傷。警方正在調查事故原因，並提醒駕駛者在跑馬地山道行駛時，應小心駕駛，避免發生意外。

女子凌晨返家

匪徒劫財劫色

【本報訊】一名女子昨日凌晨在跑馬地山道發生意外，撞上山壁，車上五名乘客受傷，其中三人傷勢較重，已被送往醫院救治。警方表示，該車在行駛過程中，突然失控，撞上山壁，導致車上五名乘客受傷。警方正在調查事故原因，並提醒駕駛者在跑馬地山道行駛時，應小心駕駛，避免發生意外。

處理西貢污水

當局招標建廠

【本報訊】西貢當局昨日下午招標興建一座污水處理廠。該廠將用於處理西貢的污水，以改善當地的環境衛生。當局表示，該廠的興建將有助於減少污水對環境的污染，並提高當地的環境質量。

慶祝

江門市出口商品及經技合作洽談會開幕

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

大膽開放

促進四化

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

祝賀

廣東省江門市出口商品暨經濟技術合作項目洽談會在香港舉行

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

廣東省土產公司敬賀

祝賀

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

聘請

紡織品部業務經理

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

合行敬賀

廣東省江門市出口商品暨經濟技術合作項目洽談會在香港舉行

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

慶祝

江門市出口商品及經技合作洽談會開幕

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

大膽開放

促進四化

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

祝賀

廣東省江門市出口商品暨經濟技術合作項目洽談會在香港舉行

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

廣東省土產公司敬賀

祝賀

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

聘請

紡織品部業務經理

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

合行敬賀

廣東省江門市出口商品暨經濟技術合作項目洽談會在香港舉行

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

廣東省土產公司敬賀

祝賀

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

聘請

紡織品部業務經理

【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。

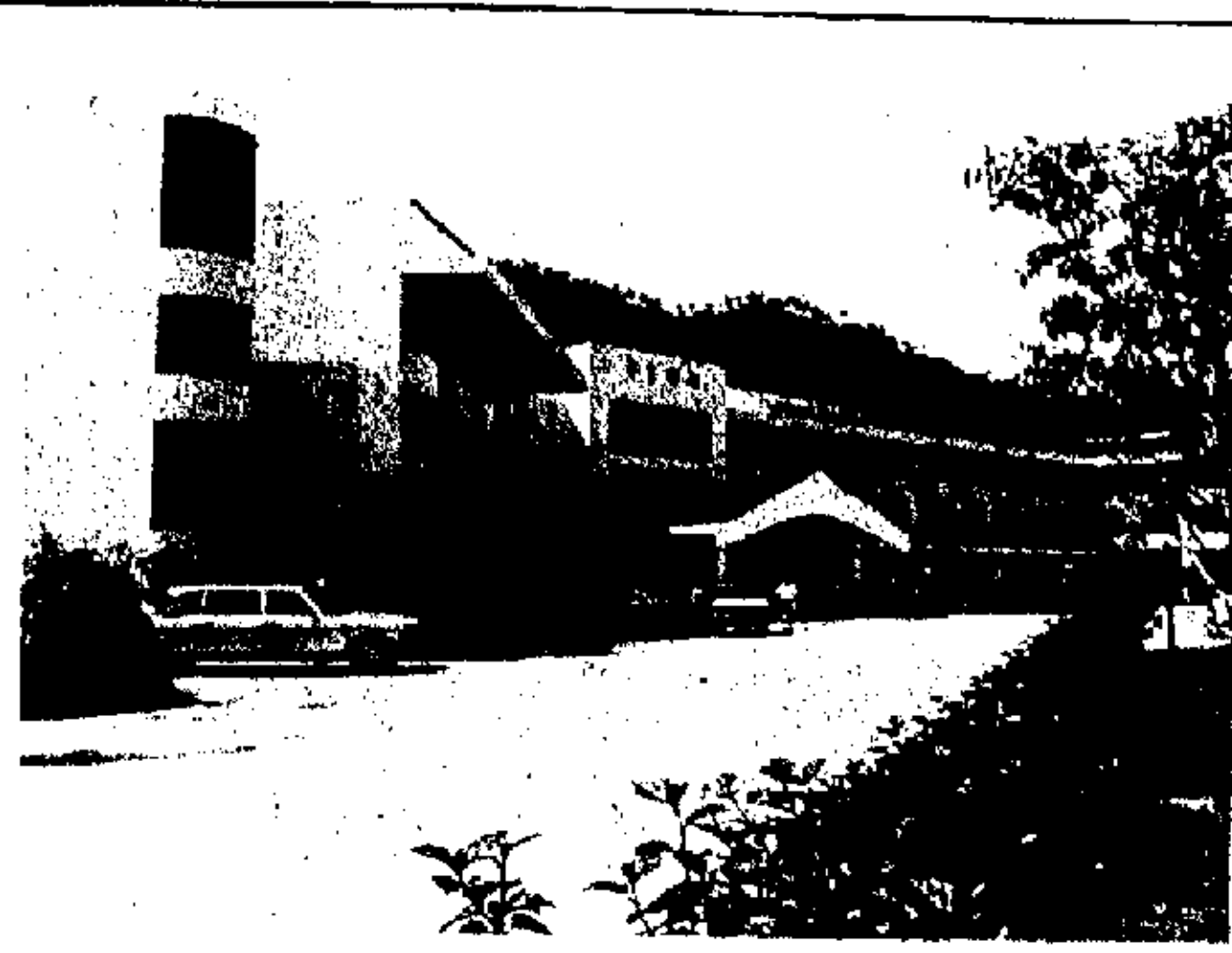
合行敬賀

廣東省江門市出口商品暨經濟技術合作項目洽談會在香港舉行

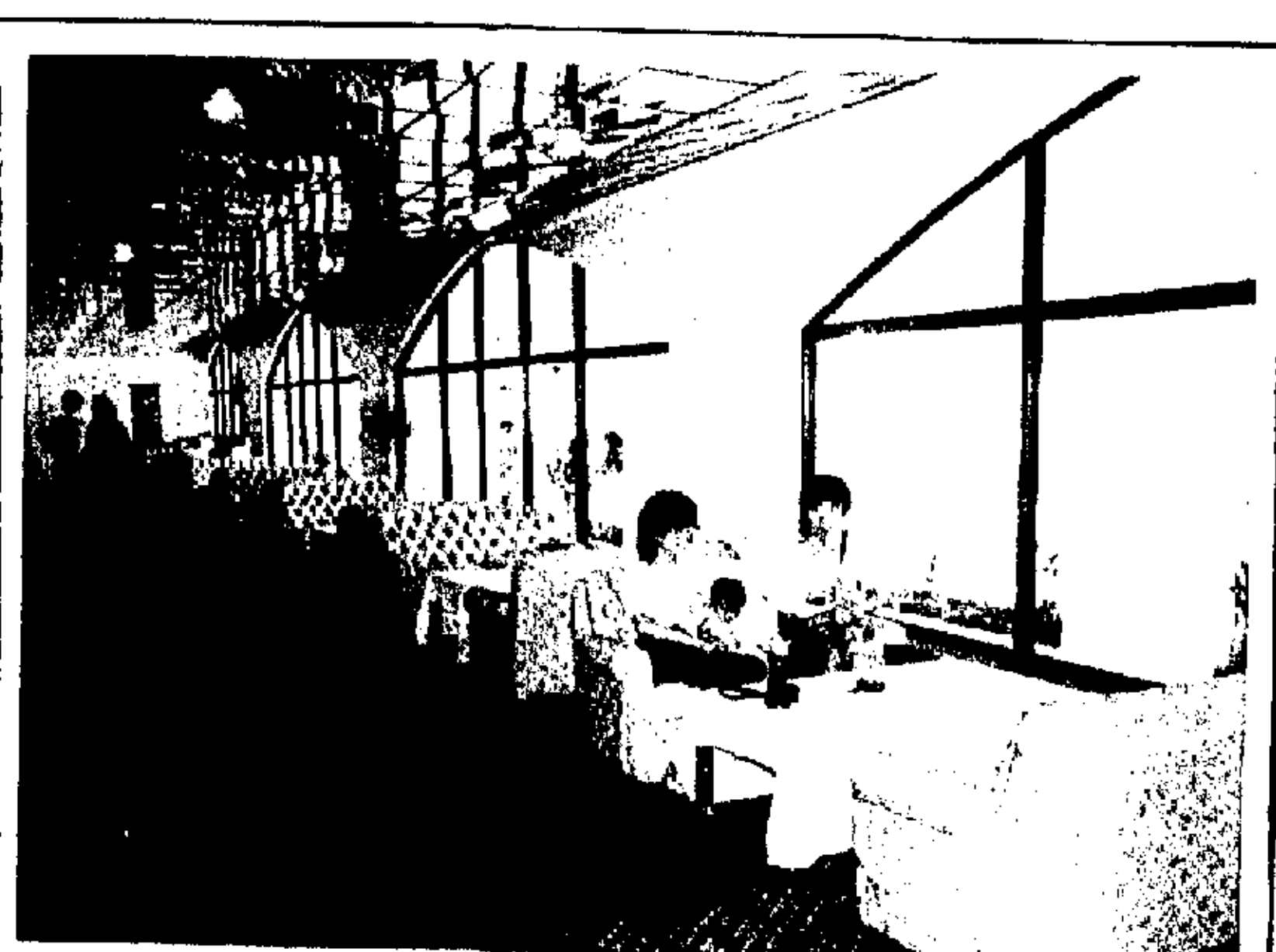
【本報訊】江門市出口商品及經技合作洽談會昨日下午在跑馬地山道舉行開幕典禮。該會旨在促進江門市與香港之間的經貿往來，並加強兩地企業的合作。當局表示，該會的成立將有助於推動江門市的經濟發展，並提高其在國際市場上的競爭力。



▲於位館賓該、業開成建日八月六已館賓字翠翠山中
酒假度式牙遊西座一，村亭翠居故生先山中孫
開房個五十七百二等墅別及房客華豪有設館賓。店
為有。施設亭場商、園樂上水地噴噴、中、有設、
(社新中)。景外館賓字翠翠上。總餐西的雅後內館賓



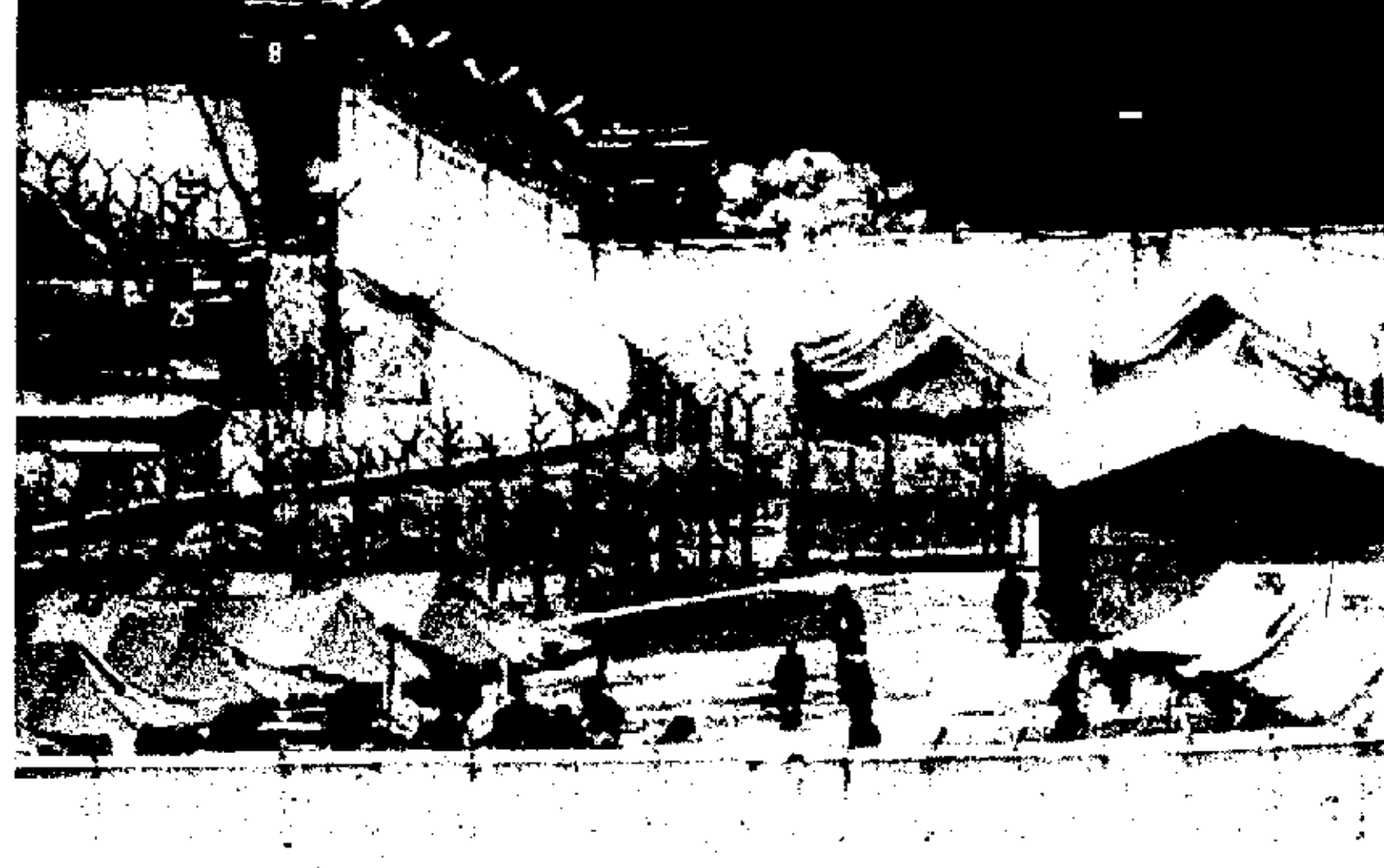
▲於位館賓該、業開成建日八月六已館賓字翠翠山中
酒假度式牙遊西座一，村亭翠居故生先山中孫
開房個五十七百二等墅別及房客華豪有設館賓。店
為有。施設亭場商、園樂上水地噴噴、中、有設、
(社新中)。景外館賓字翠翠上。總餐西的雅後內館賓



▲六月二十三日，廣東運動員向剛獲得全國第一
三屆「力士杯」男子健美運動賽的全場冠軍。
圖為剛在進行動作。(新華社)



▲在西藏拉薩的布
達拉宮附近一寺
院內，一名僧人
正用牛油和麵粉
塑造一個宗教雕
塑品。當地旅遊
局官員希望西藏
每年能吸引到十
萬外國遊客。
(路透社)



▲在西藏拉薩的布
達拉宮附近一寺
院內，一名僧人
正用牛油和麵粉
塑造一個宗教雕
塑品。當地旅遊
局官員希望西藏
每年能吸引到十
萬外國遊客。
(路透社)

▲松田聖子與神田正輝
在日上演「本世紀婚禮」
整個婚禮花80萬美元婚紗和服佔40萬
一電視台播映八小時特輯出動四百人採訪

【美聯社東京二十四日電】日本最受歡迎的紅星松田聖子與神田正輝，在東京舉行了一場耗資八拾萬美元、由電視台播映八小時的特輯婚禮。這場婚禮在東京的皇宮舉行，出動了四百多名採訪記者。松田聖子身穿一件價值四拾萬美元、由日本著名設計師設計的婚紗，神田正輝則穿著一件價值二拾萬美元的西裝。婚禮儀式在上午十時開始，由神田正輝的父親主持。松田聖子在儀式上表示，她感到非常榮幸和自豪。神田正輝則表示，他將一生一世愛護松田聖子。

▲教堂前萬人空巷
歌迷們爭睹新娘

【路透社倫敦二十四日電】英國著名歌手、前「貓王」艾維斯·普里斯利的女兒普里斯利-普里斯利，在倫敦舉行婚禮時，教堂前聚集了數以萬計的歌迷。新娘普里斯利-普里斯利在婚禮上穿著一件價值二萬五千美元的婚紗，並由她的父親艾維斯·普里斯利陪同。婚禮儀式在上午十時開始，由普里斯利-普里斯利的父親主持。普里斯利-普里斯利在儀式上表示，她感到非常榮幸和自豪。艾維斯·普里斯利則表示，他將一生一世愛護普里斯利-普里斯利。

▲劫打去夜之房洞
擒被手束哥郎新

【路透社倫敦二十四日電】一名英國男子在倫敦市中心的一家酒店內被劫打。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將該名男子救起。該名男子在送醫途中，被劫打者用繩索束縛雙手。警方目前正在全力追緝該名劫打者。據悉，該名男子在酒店內被劫打時，身上攜帶了大量的現金和珠寶。警方表示，他們將不惜一切代價，將該名劫打者繩之以法。

▲神經病婦因病醫院
遭無良漢強姦成孕

【路透社倫敦二十四日電】一名英國婦女在醫院內被一名無良漢強姦，並因此懷孕。該名婦女在醫院內被強姦後，隨即被送往醫院治療。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將該名無良漢抓獲。該名無良漢在法庭上被裁定有罪，並被判處監禁。該名婦女在懷孕期間，一直受到該名無良漢的騷擾。警方表示，他們將繼續追緝該名無良漢，直到將其繩之以法為止。

▲大漢煙肉內被扒
狡辯只為尋眼鏡

【路透社倫敦二十四日電】一名英國男子在倫敦市中心的一家商店內被扒。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將該名男子抓獲。該名男子在法庭上被裁定有罪，並被判處監禁。該名男子在被抓獲後，一直狡辯，稱他只是在尋找眼鏡。警方表示，他們將繼續追緝該名男子，直到將其繩之以法為止。

▲無臂媽媽獨力照顧寶寶

【路透社倫敦二十四日電】一名英國無臂婦女在倫敦市中心的一家醫院內，獨力照顧她的新生兒。該名婦女在醫院內被強姦後，隨即被送往醫院治療。警方在接到報案後，迅速趕到現場，並將該名無良漢抓獲。該名無良漢在法庭上被裁定有罪，並被判處監禁。該名婦女在懷孕期間，一直受到該名無良漢的騷擾。警方表示，他們將繼續追緝該名無良漢，直到將其繩之以法為止。

▲成功進行衛星投球任務

【路透社倫敦二十四日電】美國太空梭「哥倫比亞」號在執行任務期間，成功進行了衛星投球任務。該名太空梭在執行任務期間，成功將一顆衛星投入了大氣層。該名太空梭在執行任務期間，還進行了多次其他的任務。美國太空梭總局表示，他們對「哥倫比亞」號的表現感到非常滿意。

▲穿校機昨返地球

【路透社倫敦二十四日電】美國太空梭「哥倫比亞」號在執行任務期間，成功進行了穿校機投球任務。該名太空梭在執行任務期間，成功將一顆穿校機投入了大氣層。該名太空梭在執行任務期間，還進行了多次其他的任務。美國太空梭總局表示，他們對「哥倫比亞」號的表現感到非常滿意。

▲新歡泳衣

【路透社倫敦二十四日電】一名英國女子在倫敦市中心的一家商店內，展示了一件新的泳衣。該名女子在展示泳衣時，吸引了眾多路人的目光。該名女子表示，她非常喜歡這件泳衣，並打算在夏天穿著它去度假。該名女子在展示泳衣時，還進行了多次其他的動作。該名女子表示，她非常喜歡這件泳衣，並打算在夏天穿著它去度假。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

▲本報啟事

本報自即日起，將遷往新址辦公。新址位於倫敦市中心的一家大樓內。本報表示，他們將繼續為讀者提供優質的服務。本報的電話號碼為：020-1234567。本報的傳真號碼為：020-7654321。本報的電子郵件地址為：info@thepaper.com。

出口船期預告

歐洲線			
船名	開往港口	月	日
拉格那斯	GEN. FR. KLEBERG	歐洲	6月27
拉柏斯	LA PAIX	地中海	6月27
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	6月27
明能	MING ENERGY	歐洲	6月27
勇快輪	BRAVE SPIRIT	地中海	6月28
士蘭迪	SELANDIA	歐洲	6月28
東方酋長	YU TING	地中海	6月29
延邦	ORT. CHIEF	歐洲	6月30
亞士蘭士	YINHE	英國歐洲	6月30
亞士蘭士	ARTHUR MAERSK	歐洲	6月30
亞士蘭士	KIND, ROMAS	歐洲	7月1
亞士蘭士	CITY OF EDINBURGH	歐洲	7月1
利蘭	CAMBRIDGE	亞瑟斯士達	7月1
利蘭	ALRAIGO	地中海	7月1
利蘭	EVER GUARD	歐洲	7月1
利蘭	EVER ORIENT	地中海	7月1
利蘭	PHILIPPINE OCEAN	歐洲	7月1
利蘭	NL, VANDIEMEN	歐洲	7月1
利蘭	NORASIA REBECCA	地中海	7月1
利蘭	NL, HOUTMAN	歐洲	7月1
利蘭	PROUD EAGLE	地中海歐洲	7月1
利蘭	KOREAN JACEJIN	歐洲	7月1
利蘭	GACKA	地中海	7月1
利蘭	SKONS, PAUSTOVSKIY	歐洲	7月1
利蘭	TOKIO EXPRESS	歐洲	7月1
利蘭	KAP. GAVRILOV	歐洲	7月1
利蘭	MOTOVUIN	地中海	7月1
利蘭	FEN HE	英國歐洲	7月1
利蘭	EVER GROWTH	歐洲	7月1
利蘭	EVER ORDER	地中海	7月1
利蘭	AKS, KORZENIOWSKI	歐洲	7月1
利蘭	POTSADAM	歐洲	7月1
利蘭	TOYAMA	歐洲	7月1
印·巴·中東線			
拉柏斯	LA PAIX	紅海	6月27
利蘭	GEN. FR. KLEBERG	紅海	6月27
利蘭	MARIBOR	孟買加卡奇	6月27
利蘭	PRES. VAN BUREN	阿拉伯海	6月27
利蘭	BRAVE SPIRIT	紅海	6月28
利蘭	ORT, EXPORTER	阿拉伯海	6月28
利蘭	MAJAPAHIT	利倫紅海	6月28
利蘭	KAGA MARU	連打	7月1
利蘭	KHUD, ROMAS	連打	7月1
利蘭	LANKA AJITHA	利倫紅海	7月1
利蘭	ALBERT MAERSK	阿拉伯海	7月1
利蘭	NL MELBOURNE	休力	7月1
利蘭	EVER ORIENT	連打	7月1
利蘭	ELAMMURABI	阿拉伯海	7月1
利蘭	PRES. JOHNSON	利倫紅海	7月1
利蘭	GOVA	利倫紅海	7月1
利蘭	CHAR HWA	利倫紅海	7月1
利蘭	ETERNAL MOON	利倫紅海	7月1
利蘭	NL, VANDIEMEN	利倫紅海	7月1
利蘭	OSAKA MARU	利倫紅海	7月1
利蘭	HUGREVERETT	利倫紅海	7月1
利蘭	EASTERN MARS	利倫紅海	7月1
利蘭	PROUD EAGLE	利倫紅海	7月1
利蘭	YINHA	利倫紅海	7月1
利蘭	BOLAN	利倫紅海	7月1
利蘭	GACKA	利倫紅海	7月1
利蘭	WILLINE TARO	利倫紅海	7月1
利蘭	ORIENT MARU	利倫紅海	7月1
利蘭	KAP. KANEVSKIY	利倫紅海	7月1
利蘭	HARPAN	利倫紅海	7月1
利蘭	JURINA	利倫紅海	7月1
利蘭	UKKA	利倫紅海	7月1
利蘭	KATSURA MARU	利倫紅海	7月1
利蘭	OCEAN STRENGTH	利倫紅海	7月1
利蘭	LANKA SRIMATHI	利倫紅海	7月1
利蘭	BANGKAL PROGOTI	利倫紅海	7月1
利蘭	VESTA	利倫紅海	7月1
非洲線			
利蘭	SIBUYAN CAREER	利倫紅海	7月1
利蘭	NL, NAGOYA	利倫紅海	7月1
利蘭	ARTHUR MAERSK	利倫紅海	7月1
利蘭	MARS OTTER	利倫紅海	7月1
利蘭	HERODIAE	利倫紅海	7月1
利蘭	NORASIA REBECCA	利倫紅海	7月1
利蘭	OSAKA MARU	利倫紅海	7月1
利蘭	MORNING GRACE	利倫紅海	7月1
利蘭	RIVER GURARA	利倫紅海	7月1
利蘭	OCEAN ELITE	利倫紅海	7月1
利蘭	LADY DONA	利倫紅海	7月1
利蘭	CR. ABDJAN	利倫紅海	7月1
利蘭	BANFF	利倫紅海	7月1
東南亞線			
利蘭	SPECO KUSU	利倫紅海	7月1
利蘭	MAJAPAHIT	利倫紅海	7月1
利蘭	OSAKA MARU	利倫紅海	7月1
利蘭	MOUNT OAK	利倫紅海	7月1

高東	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	6月27	天
新蘇八號	ORIENTE REINA	新加坡巴生	6月28	康
金潮	XIN HUA 8	曼谷	6月28	三
金潮	GOLDEN VALLEY	新加坡巴生	6月28	天
離拉馬士	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	6月28	天
蘇瑪斯	LAURA MAERKS	新加坡巴生龍登	6月28	馬
雙千星	SOMERS RAY	曼谷	6月29	海
雙千星	CEMENT STAR	曼谷	6月29	港
雙千星	TEAT AMBER	曼谷	6月29	港
南南八號	DONAM No. 8	曼谷	6月29	港
馬士基長安	MAERSK TEMPO	曼谷新加坡巴生	6月29	馬
浪游沙	LONG T'SAK	曼谷	6月29	馬
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	6月30	金
中華郵船	R.R. RATNA	新加坡巴生	6月30	金
亞細亞	AND. ASOKA	新加坡巴生	6月30	亞
茂花閣	MAJAPAHIT	曼谷	6月30	亞
廣州	KWANG CHOW	曼谷	6月30	太
大馬丸	TAI SHO MARU	新加坡巴生龍登	6月30	太
福興丸	THANA BHUM	曼谷	7月1	太
安雲丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	7月1	天
士必倫	AKI MARU	新加坡巴生	7月1	天
悅星	SPECO EXPRESS	新加坡巴生	7月2	山
悅星	PATHOON	新加坡巴生	7月2	山
悅星	NER ORIENT	新加坡巴生	7月2	山
悅星	KEE EXPANDER	新加坡巴生	7月2	山
悅星	NEP AGATE	新加坡巴生龍登	7月2	山
悅星	EVER GUARD	新加坡巴生	7月2	山
悅星	ASIA ACE	新加坡巴生	7月2	山
悅星	RAINIER PINE	新加坡巴生	7月2	山
悅星	二號二 MANILA I	曼谷	7月2	山
悅星	BOONKONG II	曼谷	7月2	山
悅星	GOWA	新加坡巴生	7月2	山
悅星	WANLIE	新加坡巴生	7月2	山
悅星	BLUE WHALE	新加坡巴生	7月2	山
悅星	LAUST MAERKS	新加坡巴生龍登	7月2	山
悅星	NAMGANG GLORY	新加坡巴生	7月2	山
悅星	HOSHIO MARU	新加坡巴生	7月2	山
悅星	SOVEREIGN ACCORD	新加坡巴生	7月2	山
悅星	太平洋	新加坡巴生	7月2	山
悅星	PACIFIC SATU	新加坡巴生	7月2	山
悅星	HUGHESBRETT	新加坡巴生	7月2	山
悅星	SANDYS BAY	新加坡巴生	7月2	山
悅星	SHOKAWA MARU	新加坡巴生	7月2	山
悅星	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	7月2	山
悅星	NANSING	新加坡巴生	7月2	山
悅星	TAIYO MARU	新加坡巴生	7月2	山
悅星	MAERKS/CLAUDINE	新加坡巴生	7月2	山
悅星	NIPPO MARU	新加坡巴生	7月2	山
悅星	RATH	新加坡巴生	7月2	山
悅星	THAI JADE	新加坡巴生	7月2	山
悅星	HONANZA	新加坡巴生	7月2	山
悅星	SUPANYA	新加坡巴生	7月2	山

東亞、東北亞線

附南一號	DONAM No. 1	釜山	6月27	港
附南一號	GAOSHAN	上海	6月27	港
附南一號	HP NAMING	日本	6月27	港
附南一號	SINGEE	日本	6月27	港
附南一號	CHIN YEH	日本	6月27	港
附南一號	SKAWA MARU	日本	6月27	港
附南一號	KUO LIE	日本	6月27	港
附南一號	JINJIANG	日本	6月27	港
附南一號	TAI CHUAN	日本	6月27	港
附南一號	MAIAN	日本	6月27	港
附南一號	JUPITER	日本	6月27	港
附南一號	HAI MING	日本	6月27	港
附南一號	HUA YIN	日本	6月27	港
附南一號	FRELUDIE	日本	6月27	港
附南一號	ROYAL STAR	日本	6月27	港
附南一號	HAPPY STAR	日本	6月27	港
附南一號	KARLS MAERKS	日本	6月27	港
附南一號	EVES	日本	6月27	港
附南一號	STRAIT CONTAINER	日本	6月27	港
附南一號	KORZENIOWSKI	日本	6月27	港
附南一號	PICAPORTE	日本	6月27	港
附南一號	VENUS	日本	6月27	港
附南一號	HSIANG LIE	日本	6月27	港
附南一號	FEN HE	日本	6月27	港
附南一號	TAI LAI	日本	6月27	港
附南一號	TAI TUNG 2	日本	6月27	港
附南一號	HWA LIE	日本	6月27	港
附南一號	FORMOSA CONTAINER	日本	6月27	港
附南一號	HOP DONGNAM	日本	6月27	港
附南一號	MARINE CONTAINER	日本	6月27	港
附南一號	WAN CHUN	日本	6月27	港
附南一號	BINGHE	日本	6月27	港
附南一號	KYOWA ORCHID	日本	6月27	港
附南一號	BONNY STAR	日本	6月27	港
附南一號	VALINDA	日本	6月27	港
附南一號	SHUI YUN 17	日本	6月27	港
附南一號	HAI XING	日本	6月27	港
附南一號	TAI YUN	日本	6月27	港
附南一號	KUNSAI PIONEER	日本	6月27	港
附南一號	HUA YING	日本	6月27	港
附南一號	LIAN JANG	日本	6月27	港

美國	AMERICAN MARU	美國	6月27	大
西沙	WESSER EXPRESS	西沙	6月27	大
西沙	PRINCE VENTURE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大
西沙	EXECUTIVE	西沙	6月27	大

索非亞	SILVIA SOFIA	加州	月 28	偉大
湖星	LAKES STAR	美國西岸	6月 28	大利
艾佛金	EVER GOLDEN	紐約	6月 28	美
美國肯塔基	AMERICAN KENTUCKY	加州紐約	6月 28	馬
韓國瓦魯	KOREAN WONSUN	加州紐約	6月 29	馬
路易士十四	LOUIS MAERSK	加州紐約	6月 29	馬
峇那口	KI FENG KOU	加州紐約	6月 30	馬
山納丸	YAMASHIN MARU	西北太平洋	6月 30	馬
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	加州	6月 30	馬
威利士基	CECILIE MAERSK	加州西北太平洋	6月 30	馬
望倫丸	ELBE MARU	西北太平洋	6月 30	馬
海蘭明珠	NEP. PEARL	加州紐約	6月 30	馬
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	6月 30	馬
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	7月 1	馬
長城	EVER LAUREL	加州	7月 2	馬
綠江	TOURCOING	西北太平洋紐約	7月 2	馬
艾佛金	GREEN ISLAND	加州	7月 2	馬
美國紐約	AMERICAN LYNX	加州紐約	7月 2	馬
瓦爾士基	CHARLES LYKES	檀香山加州	7月 3	馬
華盛頓橋	WASHINGTON BRIDGE	美國西岸	7月 3	馬
亞拉美達	ALAMEDA	加州西北太平洋	7月 3	馬
中平島	OPT. PATRIOT	西北太平洋	7月 4	馬
皮里士達	PERS. PIERCE	加州西北太平洋	7月 4	馬
維打爾士	ARTHUR MAERSK	加州紐約	7月 4	馬
佛打連達	CONCORDIA	加州紐約	7月 4	馬
新皮利士基	ZIM ISBERIA	洛杉磯紐約	7月 4	馬
維打爾士	LAURA MAERSK	加州紐約	7月 4	馬
長行	EVER GOING	紐約	7月 4	馬
東方蘭貝	OPT. MINISTER	加州紐約	7月 4	馬
奧恩	AMERICAN MAINE	加州紐約	7月 6	馬
大利亞	ZERLANDIA	美國西岸	7月 7	馬
康史列士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋紐約	7月 7	馬
柯利士基	OREGON BRIDGE	美國西岸	7月 7	馬
艾克萊德	SPRIS. EISENHOWER	加州西北太平洋	7月 7	馬
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	7月 7	馬
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州西北太平洋	7月 7	馬
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	7月 9	馬
長城	EVER LYRIC	加州	7月 9	馬
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	加州	7月 10	馬

中南美洲線				
德愛光榮	DELRWARE GLORY	加州海中南美	6月 27	川
長城	EVER GOLDEN	加州紐約	6月 28	川
美國肯塔基	AMERICAN KENTUCKY	巴拿馬	6月 29	美
太平洋丸	PACIFIC MARU	加州紐約	7月 2	大
多江	TOURCOING	加州海中南美	7月 2	保
美國紐約	AMERICAN LYNX	巴拿馬	7月 3	美
長行	EVER GOING	加州海	7月 6	美
奧恩	AMERICAN MAINE	巴拿馬	7月 6	美
奧美太空中	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	7月 10	美
康史列士基	ENTOURAGEMENT	加州海中南美	7月 11	美
百保銀	BARBER PERSEUS	加州海中南美	7月 12	百保
澳洲金美	AMERICAN ILLINOIS	巴拿馬	7月 13	美
金美	GOLDEN TRADER	中南美	7月 14	泛

澳洲、新西蘭線				
大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	6月 27	實
威那	CHEUNG TU	新紐內亞	6月 28	天
達來德	F. E. BRIDGE	弗里曼特爾	6月 29	天
芬拿路美	NL. MARSELLES	新西蘭	6月 29	天
嘉步莎	BUNGA ANGSA	新西蘭	6月 30	多步
多步	THEA S	新西蘭	6月 30	多步
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	7月 1	新
小石口	MIAO SHI KOU	澳洲	7月 2	新
德利士基	DAVID KOTLYAREVSKIY	澳洲	7月 2	新
澳洲金美	BAIST. ENTERPRISE	澳洲	7月 3	新
愛比	ELBE	新西蘭	7月 5	新
荷島候機	ISLAND CONTAINER	澳洲	7月 7	新

香港、廣州交通表				
	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25	上午 11.40	上午 8.45	上午 11.25
	下午 1.05	下午 3.45	上午 10.30	下午 1.11
	下午 2.35	下午 5.15	下午 6.39	下午 9.20
巴士	上午 7.00	下午 1.00	上午 9.30	下午 6.30
(逢雙日開)		(逢單日開)		
(飛機時間另見《中國民航往來各地時間》表內)				
飛 船	上午 8.45	約 3 小時	下午 12.45	約 3 小時
	上午 8.45	約 3 小時	下午 2.00	約 3 小時
	上午 10.00	約 3 小時	下午 2.00	約 3 小時
上午 8.45 分香港開和下午 2.00 時廣州開均為兩班船				
星 輪	上午 9.00	下午 7.00	下午 9.00	上午 7.00
(星洲雙日由港開，單日由廣州開，31 日停航)				
天 輪	(天湖單日由港開，雙日由廣州開，31 日停航)			
北 勢	上午 8.30	約 3 小時	下午 2.15	約 3 小時

外幣對人民幣匯價表			
(六月二十四日)			
貨	單位	買 價	賣 價
英 鎊	十萬	1153.12	1158.90
美 元	一萬	462.27	464.69
日 本 幣	一百	456.89	459.19
法 國 幣	一百	25.95	26.09
比 利 時 幣	一百	208.53	209.67
丹 麥 幣	一百	93.22	93.68
西 德 幣	一百	30.67	30.73
法 蘭 克	一百	369.52	371.38
英 鎊	一百	287.07	288.51
威 廉 幣	一百	32.84	33.00
荷 蘭 幣	一百	83.10	83.52
瑞 士 幣	一百	36.68	36.88
新 加 坡 幣	一百	128.14	128.78
意 大 利 幣	一百	13.26	13.32
意 大 利 幣	一萬	14.61	14.69
瑞 士 幣	一百	112.09	112.65
瑞 丹 幣	一百	32.42	32.58
瑞 丹 幣	一百	189.32	190.26

[illegible][illegible]

中國民航來往各地時間（星期三）	
由港開往各地	由各地到港
廣州 C A 三〇二 上午九時一五	廣州 C A 三〇一 上午八時二五
C A 三〇四 中午十二時〇五	C A 三〇三 下午四時一五
C A 三二二 下午五時四〇	C A 三〇五 下午四時五〇
C A 三〇六 下午八時四〇	C A 三〇七 下午五時五〇
上海 C A 五〇二 中午十二時〇五	上海 C A 五〇一 上午七時五〇
杭州 C A 五一一 中午十二時二五	杭州 C A 五一〇 上午七時一五
北京 C A 五〇六 中午十二時二五	北京 C A 五〇五 上午七時一五
福州 上午十一時	福州 上午十時五〇
中國民航來往各地時間（星期四）	
由港開往各地	由各地到港
廣州 C A 三〇一 上午九時一五	廣州 C A 三〇二 上午八時二五
C A 三〇四 中午十二時〇五	C A 三〇三 上午十一時
C A 三二二 下午五時四〇	C A 三〇五 下午四時五〇
C A 三〇六 下午八時四〇	C A 三〇七 下午五時五〇
上海 C A 五〇二 中午十二時〇五	上海 C A 五〇一 上午七時五〇
杭州 C A 五一一 中午十二時二五	杭州 C A 五一〇 上午七時一五
北京 C A 五〇六 中午十二時二五	北京 C A 五〇五 上午七時一五
福州 上午十一時	福州 上午十時五〇
中國民航來往各地時間（星期五）	
由港開往各地	由各地到港
廣州 C A 三〇一 上午九時一五	廣州 C A 三〇二 上午八時二五
C A 三〇四 中午十二時〇五	C A 三〇三 上午十一時
C A 三二二 下午五時四〇	C A 三〇五 下午四時五〇
C A 三〇六 下午八時四〇	C A 三〇七 下午五時五〇
上海 C A 五〇二 中午十二時〇五	上海 C A 五〇一 上午七時五〇
杭州 C A 五一一 中午十二時二五	杭州 C A 五一〇 上午七時一五
北京 C A 五〇六 中午十二時二五	北京 C A 五〇五 上午七時一五
福州 上午十一時	福州 上午十時五〇

今日明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
新馬尼拉二號 ZIM MANILA II	(下午九時) 新加坡	現代輪船	新加坡
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

今日出口船隻

新馬尼拉二號 ZIM MANILA II	往來港口	公司	代理
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日入口船隻

船名	往來港口	公司	代理
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

榮華 GLORIA PEAK	往來港口	公司	代理
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

榮華 GLORIA PEAK	往來港口	公司	代理
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

榮華 GLORIA PEAK	往來港口	公司	代理
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

榮華 GLORIA PEAK	往來港口	公司	代理
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
榮華 GLORIA PEAK	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

明日出口船隻

榮華 GLORIA PEAK	往來港口	公司	代理
海王 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
基斯尼夫 TIKHON KISELEV	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
大成功五號 SUCCESS 5	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
先鋒輪船 PIONEER CONTAINER	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
金華 KING HWA	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
海王輪船 NEP. AGATE	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
伊莉莎白輪船 ELISABETH MAERSK	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
阿比道輪船 CR. ASIDJAN	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
海王輪船 HAI WANG	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

NYK LINE

樓一座一心中運海：址地
一四五五九二一五：話電

夏美雅士	往來港口	公司	代理
蘇華	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡
蘇華	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
蘇華	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡
蘇華	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡
蘇華	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡
蘇華	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡
蘇華	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡
蘇華	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡
蘇華	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡
蘇華	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
蘇華	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
蘇華	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡
蘇華	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡

Meishin Line

名神汽船株式會社

力動	船名	往來港口	公司	代理
力動	往來港口	公司	代理	
力動	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡	
力動	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡	
力動	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡	
力動	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡	
力動	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡	
力動	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡	
力動	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	

Meishin Line

名神汽船株式會社

力動	船名	往來港口	公司	代理
力動	往來港口	公司	代理	
力動	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡	
力動	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡	
力動	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡	
力動	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡	
力動	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡	
力動	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡	
力動	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	

Meishin Line

名神汽船株式會社

力動	船名	往來港口	公司	代理
力動	往來港口	公司	代理	
力動	(上午六時) 新加坡	現代輪船	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 歐洲	現代輪船	新加坡	
力動	(下午十時) 日本	現代輪船	新加坡	
力動	(下午二時) 台灣	現代輪船	新加坡	
力動	(下午二時) 高雄	油蔴地	新加坡	
力動	(下午二時) 馬尼拉	現代輪船	新加坡	
力動	(上午二時) 日本	現代輪船	新加坡	
力動	(上午二時) 西貢	現代輪船	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	
力動	(下午四時) 台中	油蔴地	新加坡	

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號
廣東省銀行大廈801-2室
香港聯絡電話：3-341138 3-341105-6
深圳聯絡電話：3-9788
廣州聯絡電話：7-4835
佛山聯絡處：佛山市連綿路合公司
(佛山市南堤路22號)
佛山聯絡電話：86204, 85514, 86159

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線——按電報：H-216461

M.S. "PHILIPPINE OCEAN" 菲就快輪

七月二日開行 七月四日開行

Fel Containers Available For Hamburg, Antwerp, Rotterdam.

Also Accepting Cargo For — Malmo, Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lissabon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transshipment At Hamburg, Dublin, Malmö, Cebu, Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre,
歐陸貿易中心14樓 Tel: 5-216461
香港干諾道中13-14號 (6 Lines)
貨物站：通發貨倉 油蔴地 K717988
高第街24號 TEL: K-727183
澳門代理：星華船務公司 電話：2797
地址：巴拿馬打古街95號

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

香港上海定期客貨班輪 快速貨運服務

上海開	香港開	上海開	香港開
6月19日	6月23日	6月25日	6月27日
7月4日	7月8日	7月10日	7月12日
7月19日	7月23日	7月25日	7月27日
8月4日	8月8日	8月10日	8月12日

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

香港總行：香港德輔道中45-47號
廣州總行：廣州德輔道中19號環球商場143號
電話：5-461000 (香港) 5-214106 (廣州)
貨物代辦：72927 RISHA HX
油蔴地貨運區華記

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓

BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877 (15線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝輪運	陸路貨運
港口 船名 航次 CFS CY 散貨 開航	港口 收貨 散貨 開	

地下
星南
電話：72

龍太
39011
70號地

360
九座·
機械

汽車中
麵包車
· 泥

豐田日本

3

<p>現貨</p> <h2 style="text-align: center;">豐田皇冠超豪華小轎車</h2> <p style="text-align: center;">原裝冷氣收音音齊</p> <p style="text-align: center;">中國貿易</p> <p>九龍海防道34號豐興大廈6字D座 電話：3 7235161 3 7226349</p>	<h2 style="text-align: center;">華粵汽車有限公司</h2> <p style="text-align: right;">☎ 3-7135191</p> <ul style="list-style-type: none"> 全新日產的士頭農氏車 HK \$24,000.00 全新豐田的士頭農氏車 HK \$28,000.00 全新豐田短途冷氣 HK \$54,500.00 翻新豐田皇冠冷氣房車 HK \$10,000.00 全新萬事得6座麵包車 HK \$29,750.00 豐田各類麵包車及農氏車現貨供應 <p>地址：九龍土瓜灣彌敦道115號運通大廈地下。車場：九龍鯉魚門欣榮街（油塘中心對面）。</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; float: right;">本報啟事</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; float: left;">分類廣告自一九八五年七月一日起，每個位收費港幣十元正。</p>									
<p>明園賓館</p> <p>新開位尖沙咀旅社中心方便交通與購物豪華雙人套房，設備一流押押還到取價廉宜歡迎海外華僑內地公幹探親人士</p> <p>金馬倫道29A二樓 ☎ 7219265 7241637</p>	<h2 style="text-align: center;">華粵汽車有限公司</h2> <p style="text-align: right;">☎ 3-7135191</p> <p style="text-align: right;">現貨</p> <ul style="list-style-type: none"> 豐田日野33座冷氣收錄機導遊味樂油左軹巴士 HK\$890,000.00 豐田MODEL F型冷氣收錄機冰箱八座位高頂 HK\$ 48,900.00 日產15座前後冷氣收錄機導遊味高頂小巴 HK\$ 56,500.00 萬事得12座左軹版前後冷氣收錄音機5門小高頂 HK\$ 38,000.00 										
<h2 style="text-align: center;">電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械</h2> <p style="text-align: center;">工業機械企業公司</p> <p>索閱各類設備資料，請將要求，技術規範及明信片寄：(屯門郵政信箱221號收)</p> <p>電掛：PLUGLEAD HONG KONG 電傳：37413 MWELE HX</p>	<h2 style="text-align: center;">中國貿易★必備工具</h2> <h3 style="text-align: center;">DZD-IB型電動中文打字機</h3> <p style="text-align: right;">總經銷：宇昌有限公司</p> <p>九龍尖沙咀東部加連威老道100號錦品中心602室 電話：3-7244616, 3-7241458</p> 										
<h2 style="text-align: center;">COOLAGE 日本第一牌汽車冷氣空調機</h2> <p>●日本三菱MITSUBISHI TM5002 / 5003 汽車冷氣無敵熱網 ●進口豪華型麵包車座椅 ●日本豪華牌 NATIONAL 汽車空調機總經銷</p> <p>適合安裝於各款進口麵包車、貨車、農氏車、小汽車及國產汽車。設有國內維修部，方便裝配及維修。</p> <p>總代理：德記汽車冷氣零件公司</p> <p>香港九龍土瓜灣馬頭圍道324號地下 ☎ 3-7110050 3-7128831 傳真：52482 WAKEE HX</p> <p>工程師：香港新界沙田大圍城道117號交通城大廈9號地下 ☎ 0-6058933 0-6058938</p> <p>國內維修部：感應汽車維修空調裝配公司 廣州市起越路188號之一 ☎ 35976</p>	<table border="1"> <tr> <th>先上車</th> <th>K332329 日翻5-12噸</th> <th>K339710 泥剷車</th> <th>K339602 農麵糞旅遊包華遊車車型巴</th> <th>K348969 後付錢</th> </tr> <tr> <td>瑞田有限公司</td> <td>高山道26C地下</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	先上車	K332329 日翻5-12噸	K339710 泥剷車	K339602 農麵糞旅遊包華遊車車型巴	K348969 後付錢	瑞田有限公司	高山道26C地下			
先上車	K332329 日翻5-12噸	K339710 泥剷車	K339602 農麵糞旅遊包華遊車車型巴	K348969 後付錢							
瑞田有限公司	高山道26C地下										
<h2 style="text-align: center;">智富汽車貿易公司</h2> <p>土瓜灣康鳴街15-19號地下 ☎ 3-335386 ☎ 3-621570</p> <p>豐田特級豪華F型八座：原廠中央空調、冰箱、天窗、左軹豐田、五十鈴、萬事得麵包車；原廠空調12座冰箱</p> <p>全新雙排座0.75~1.75噸農氏車、的士頭、日吉</p> <p>翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠</p>	<p style="text-align: center;">人造首飾 入口批發</p> <p>頸鍊手鐲胸針耳環合水客及國內市場歡迎</p> <p>現購或訂貨 ☎ 808260</p>	<h2 style="text-align: center;">五十鈴 1.5 噸農夫車</h2> <h2 style="text-align: center;">得勝雙排六座的士頭</h2> <p style="text-align: right;">HK\$40,500</p> <p style="text-align: right;">HK\$24,000</p> <p style="text-align: center;">以上均包括冷空調·收錄機及包送車往文錦渡(數量多·價另議)</p> <p style="text-align: center;">巴黎俊業汽車有限公司 ☎ 3-383591 (4線) 九龍太子道302號地下</p>									
<h2 style="text-align: center;">各款左右軹雙排座農夫車1.5/1.75噸</h2> <h2 style="text-align: center;">豐田五十鈴左右軹麵包車</h2> <p>特平全新</p> <p>新新汽車公司 九龍紅磡高山道76號地下 ☎ 3-622268</p>	<p>輪承大量供應NSK廠型號 6202 6203 製造吊扇用有現貨價平請記公司</p> <p>九龍山東街中僑商業大廈1504A</p> <p>電話：3-7702757-9</p>	<h2 style="text-align: center;">湛港(龍騰)運輸公司</h2> <p>經營：香港直達深圳及廣東省各地貨物運輸，備有吊橋車、各噸位大小貨車、危險品貨車。無線電管理，能為客戶提供即日運輸服務。(專人代辦出入口證及報關關稅)營業電話：3-845421, 3-845422</p> <p>地址：九龍土瓜灣澤山道46號金和大廈11樓D座</p>									
<h2 style="text-align: center;">現貨供應★贈送回鄉</h2> <p>各款左右軹農夫車·麵包車·的士頭●十至十二噸自卸泥車</p> <p>●豐田豪華八座、電冰箱、收錄機、全空調●</p> <p>巴黎俊業汽車有限公司 ☎ 3-383591 (4線) 九龍太子道302號地下</p>	<h2 style="text-align: center;">名咭牌 高速凸版咭片印刷機</h2> <p>●適用於活字原版、樹脂版、鋅版。●MK-30可印刷名片、咭片、吊牌、請帖、明信片、信封……等。●MK-20名片專用機。●牌子老、品質最好、大量生產、交貨準時。●印刷大單新、小資本大收益。●另有MK20H全自動燙金機，每小時3000張。</p> <p>天山貿易行：香港中環德輔道中275號龍記大廈1205室 電話：5-8153851 5-8153927 電報：6891</p>										
<h2 style="text-align: center;">駿達汽車中心</h2> <p>☎ 3-360257 3-390118</p> <p>85年全新 豐田農夫車、麵包車、豪華型九座、吉甫車</p> <p>日本翻新貨車、泥車、建築機械 太子道270號地下</p>	<h2 style="text-align: center;">星南華有限公司</h2> <p>美國 VALVAC 違熱牌 茶色玻璃防熱片</p> <p>星南華有限公司 美國 VALVAC 違熱牌 茶色玻璃防熱片</p> <p>電話：423566 5 423577 電掛：S NAWA 電傳：72125 SNAWA HX</p>										

在富山國際展覽城舉行
廈門首屆國際展覽開幕

1400
性的錄兩
兩用機
組合

「可也鴨鵝無」

基全譯

「可也鴨鵝無」這是一句廣東話，意思是「鴨鵝也可以」，這是一句很簡單的話，但其中卻含有很大的哲理。...

豐富的潛台詞及其他

曹禺劇本淺談之二

曹禺的劇本之所以能成為中國現代戲劇的經典，是因為他在劇中埋藏了大量的「潛台詞」。...

談柳永的《蝶戀花》

金啟華

柳永的《蝶戀花》是一首非常動人的詞，它描寫了作者對一個女子的思念之情。...

典故

光緒

「典故」一詞，在現代漢語中，通常指「典故」，即古代故事或傳說。...

適行汽車公司

專營：日本汽車，轉口國內。
現貨供應：雙排座，麵包車，貨車，翻斗車，巴士。
信譽好，品種多，價格公道，電話：5-768687 5-767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

志在套現 * 不計成本

左軀萬事得麵包車12座原廠冷氣收錄機 \$37,500
日產的士頭雙排座農夫車 \$24,000
金寶汽車貿易公司 K-7157537-8 九龍土瓜灣炮仗街60號地下

優待回鄉客 特平出售

各款左右軀回鄉車 特平大批出售
金寶汽車貿易公司 K-7157537-8 陳列室：九龍土瓜灣炮仗街60號地下

豐利行(中國)貿易部

九龍土瓜灣長寧街24號地下 電話：3656084 3330734 3340563
豐田·五十鈴·日產·萬事得的士頭·麵包車·吉普車·農夫車·豪華灣·私家車
現貨供應·代辦手續·送交文鋪

現貨日本翻新貨車·泥車

適合中國用4-10噸
中國貿易 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：3-7235161 3-7226349

華耀車行

3-629817 3-635292
九龍土瓜灣浙江街44號地下(近冠冠車行)
全新豐田日產農民車 豐田五十鈴麵包車 80-82翻新豐田9-12座
的士頭及RY21R30Y1.5及1.75噸左右雙輪柴油油 豪華6-15座原廠冷氣柴油油油油油油油 五噸-12噸貨車·泥車

贈車回鄉全港最平種類最多

豐田左軀12座豪華、豐田左軀吉普車、豐田皇家型小轎車、豐田左軀26座豪華、豐田左軀農夫車、三豐左軀吉普車、三豐左軀26座豪華。各類型最新大巴士大貨車麵包車冷藏車
德信汽車公司 九龍城區文咸士道577號 電話：888969 888213

F型豪華型麵包車

水箱原裝前後冷氣音響全套
平通港九 HK\$54,000

國內雲櫃賣家用戶一大喜訊

本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃、設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用，起貨快捷，價錢特平，代客辦理運送口國內手續。
景生冷氣雲櫃工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 電話：37564570 37567663

全新現貨·回鄉特平

左軀豐田九座、12座全新麵包車
豐田左軀農夫車翻新豐田麵包車
豐田左軀特級豪華型麵包車
九龍太平道五號地下 恒發車行電話：3-7129207

廣鴻興企業公司

九龍彌敦道750-758號創利中心 10字樓1007室 3-812873 電話：3-812916

日產萬事得

左軀原廠12座、冷氣及收錄機
日產得勝C20九座及12座麵包車
恒發車行 電話：3-7129207 九龍太平道五號地下

錦昌鋼具公司

專業出品·特價批發
時裝鋼具·人像鋼具
廚房用品·鋼具
歡迎參觀·來函訂造
大角咀道壹號地下 3-961829
土瓜灣上環道27號壹樓 3-338117

彩視影版有限公司

是目的專為推廣最大·科技設備最新·最全面的
彩色電子分色專業設備·實行24小時生產制。
歡迎國內外客商垂詢·技術指導·製作技術交流·
以期達到生產快捷·質量又高的目標。
電話：5-651377(四線) 5-647677(四線) 灣仔辦事處：753230(四線)

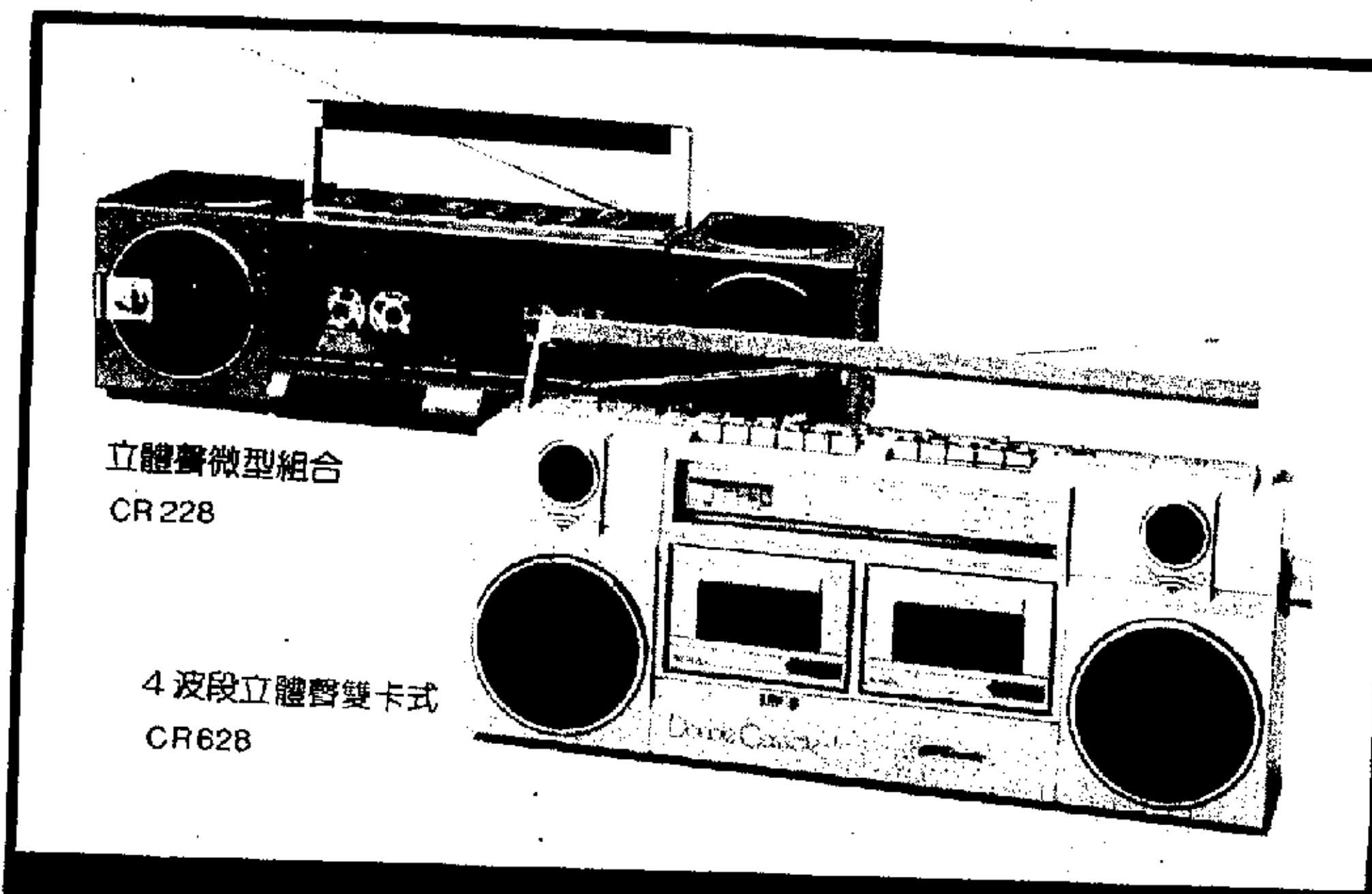
美國(約克牌)壓縮機

MARK IV
SEIKO-SEIKI VANE ROTARY COMPRESSOR
本公司專門設計及安裝汽車冷氣及冷凍運輸設備，適合各大小型號私家車、麵包車及貨車，提供全面安裝及維修服務和各種汽車配件，如隱蔽式汽車電動玻璃等。可代國內設計，專人赴國內指導安裝。歡迎洽商。
大洋有限公司 電話：0-298246 香港新界葵青區葵興街111號(第二期)二樓地下 電話：83708 GUTLXHX

全自動 電源穩壓器

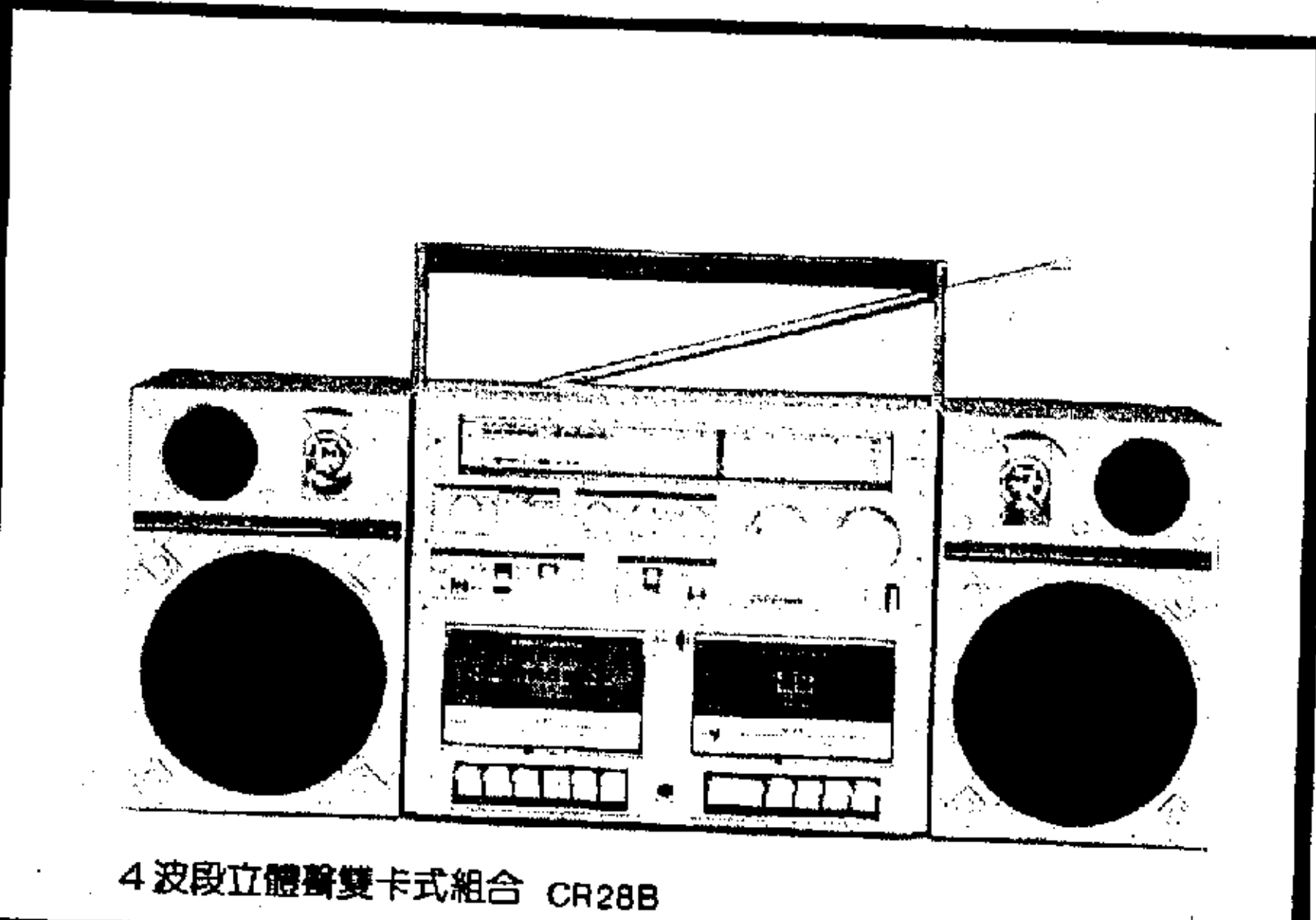
電力供應不穩定，電腦及精密儀器使用時產生不正常，
設備經常損壞，甚至損壞本公司電腦，一切問題均可解決。
本公司為一專於生產及修理各種穩壓器之工廠，大小功率，單相或三相均有。
三力電業公司
地址：九龍彌敦道25-31號壹樓大廈15樓1505室
電話：0-220381-2 傳真：39708 SAMEC HK

促進產品出口 提供先進服務

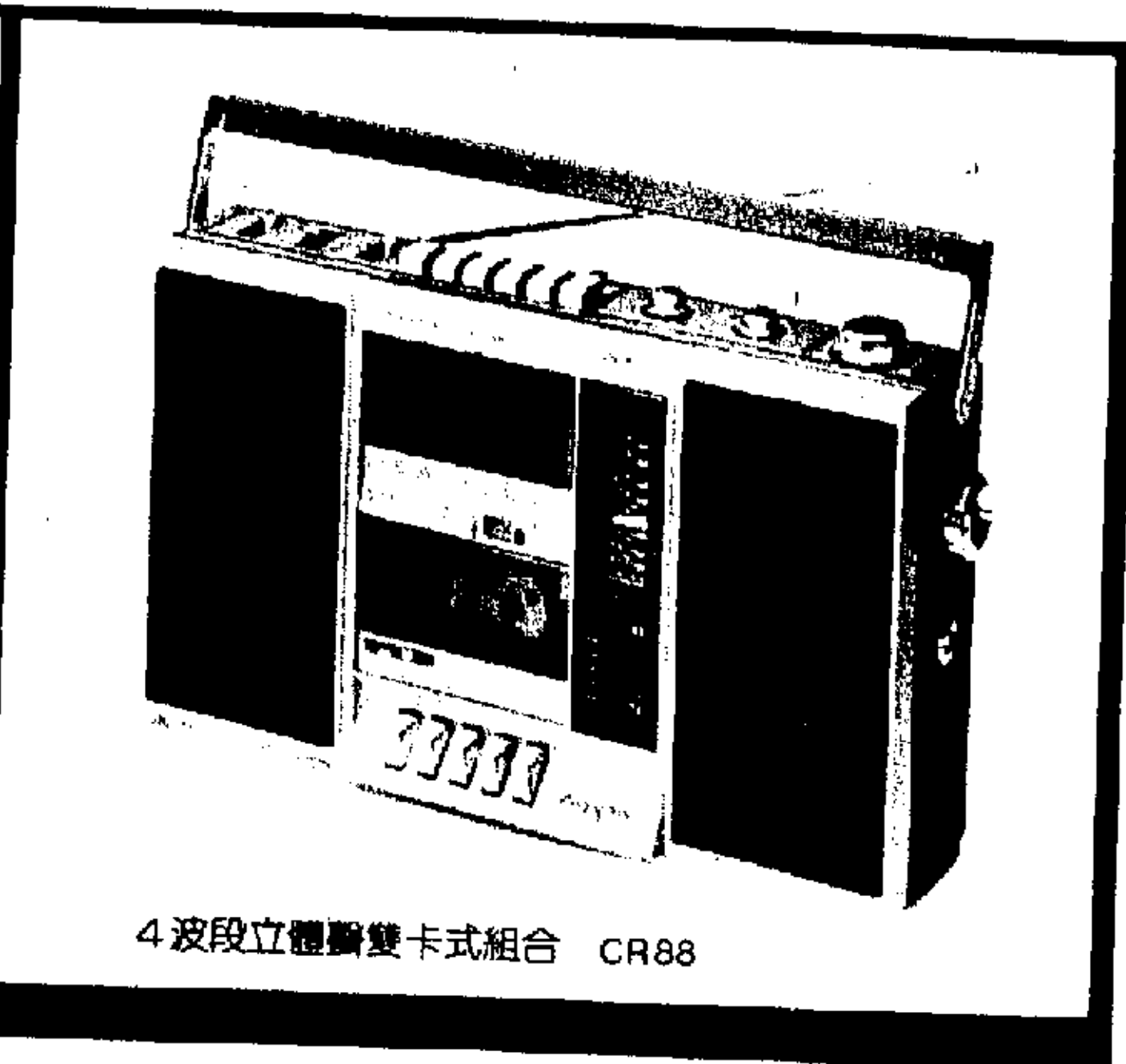


立體聲微型組合
CR228

4波段立體聲雙卡式
CR628



4波段立體聲雙卡式組合 CR288



4波段立體聲雙卡式組合 CR88

總代理：

- TWD (PVC) 可變電容器
- TWD 機芯磁頭
- TWD (IFT) 中頻變壓器

專營電子產品：

- CKD, SKD 進口
- 合作生產
- 技術轉讓

總經銷：

- 得力信 (Tanashin) TN27, TN65, TN21, TN33, TN29, TN303 各款機芯
- 東芝 (Toshiba) 集成電路 (TA 系列 IC)
- 萬寶至 (Mabuchi) 微型單速及雙速電機 (EG500, EG510 系列)

本公司專營家用音響、電子零件、收錄機模塊、機芯、電腦等業務。我設有設計部門，技術力量雄厚。有附屬工廠，產品種類繁多，品質優良與國內開展貿易，提供完善的技術服務，歷史悠久，經驗豐富，信譽良好，熱誠歡迎國內電子行業各單位垂詢及聯繫貿易業務。

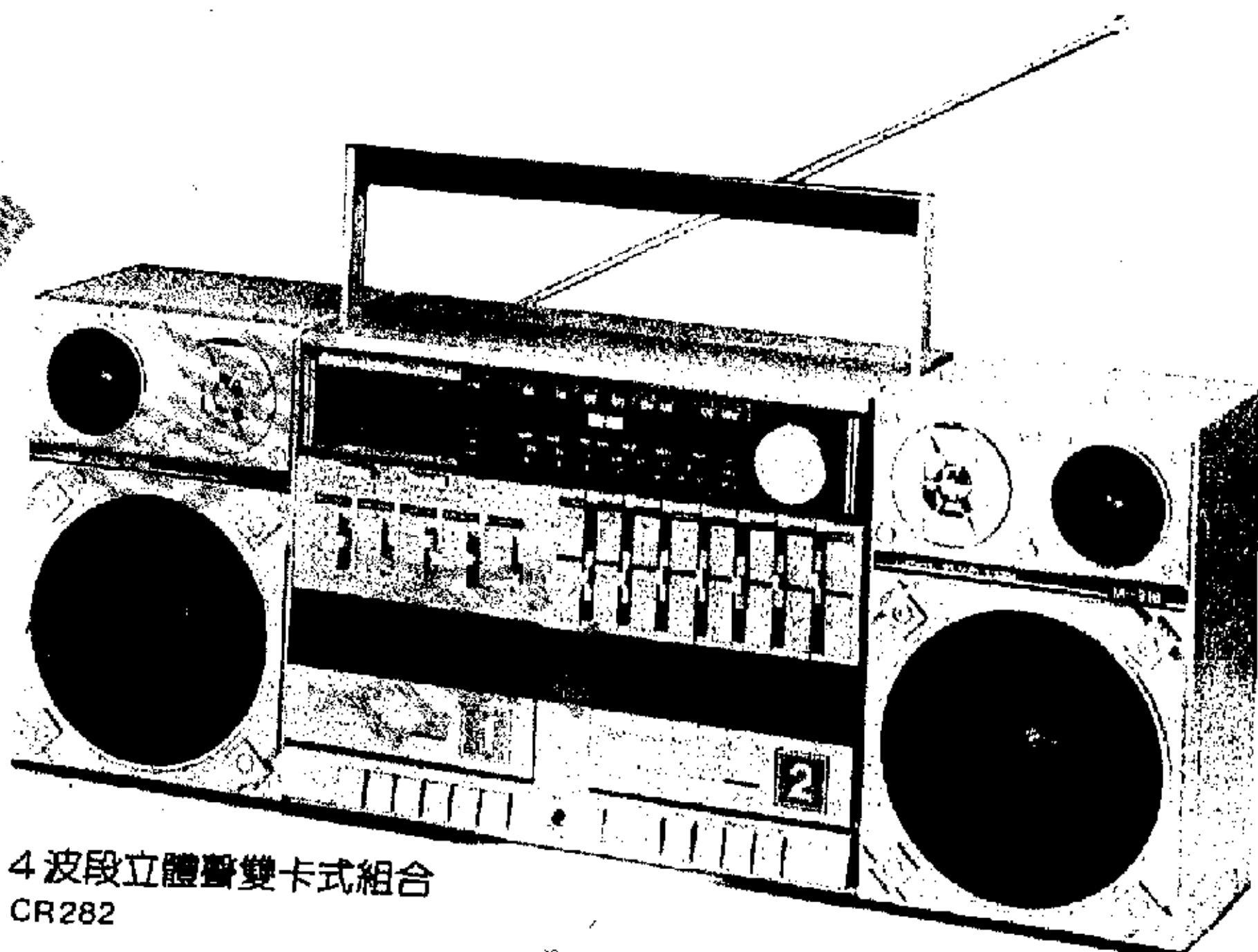
TWD (香港) 有限公司

香港九龍大南西街601-603號
香港紗廠工業大廈六樓A座
電話：3-7448910-12, 3-7455923-25
電報掛號：TWD COM HONG KONG
電訊號碼：45984 TWD CO HX
電話傳真機號碼：3-7448872

總公司：

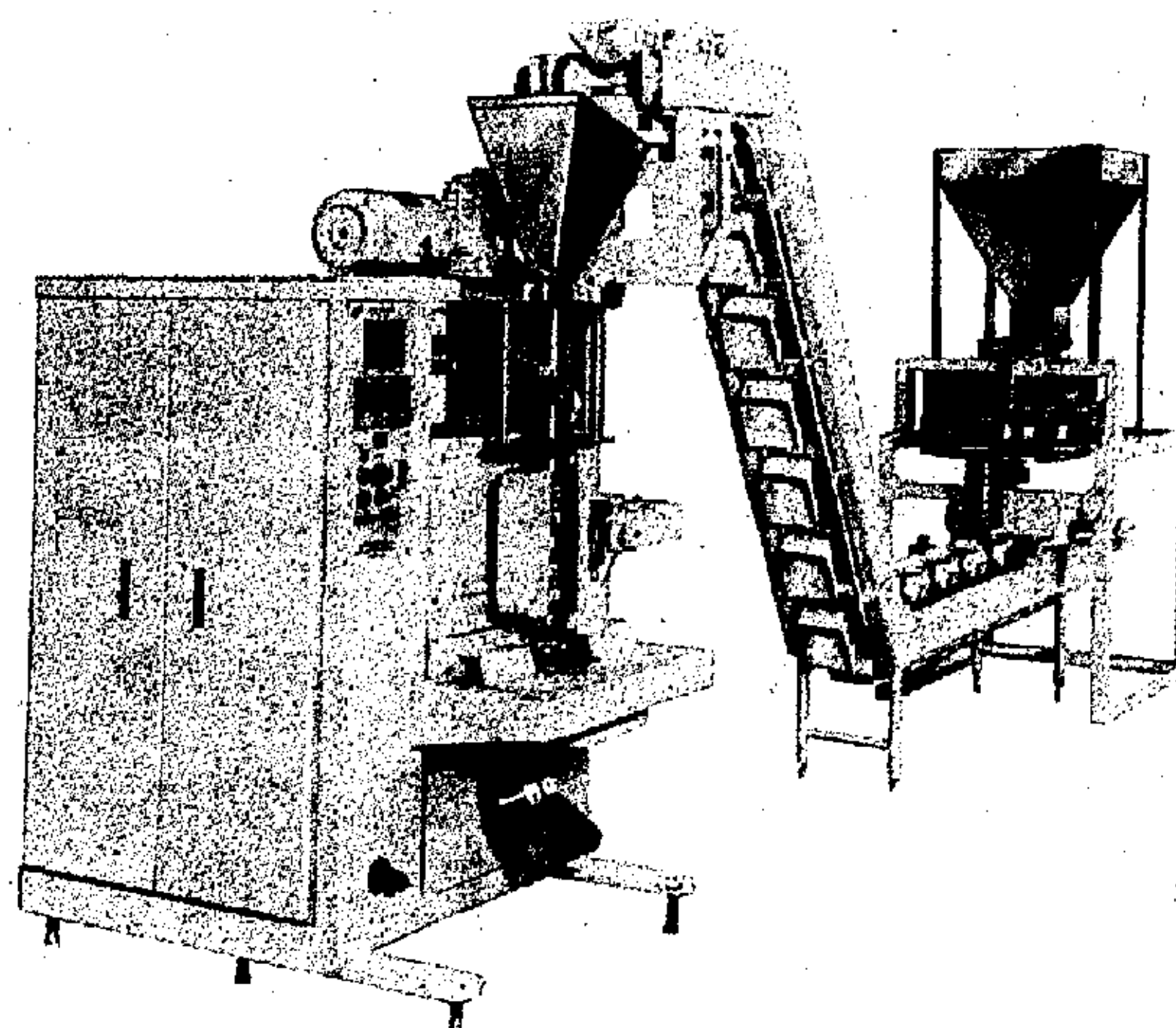
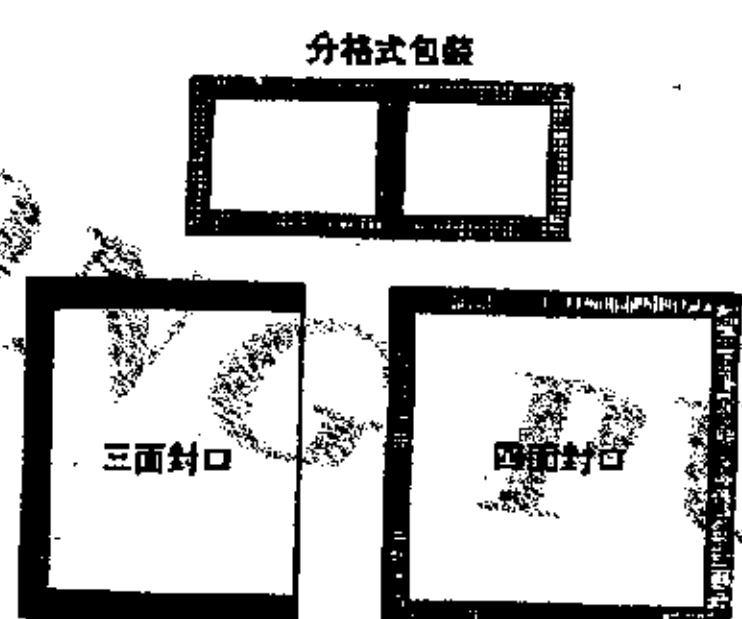
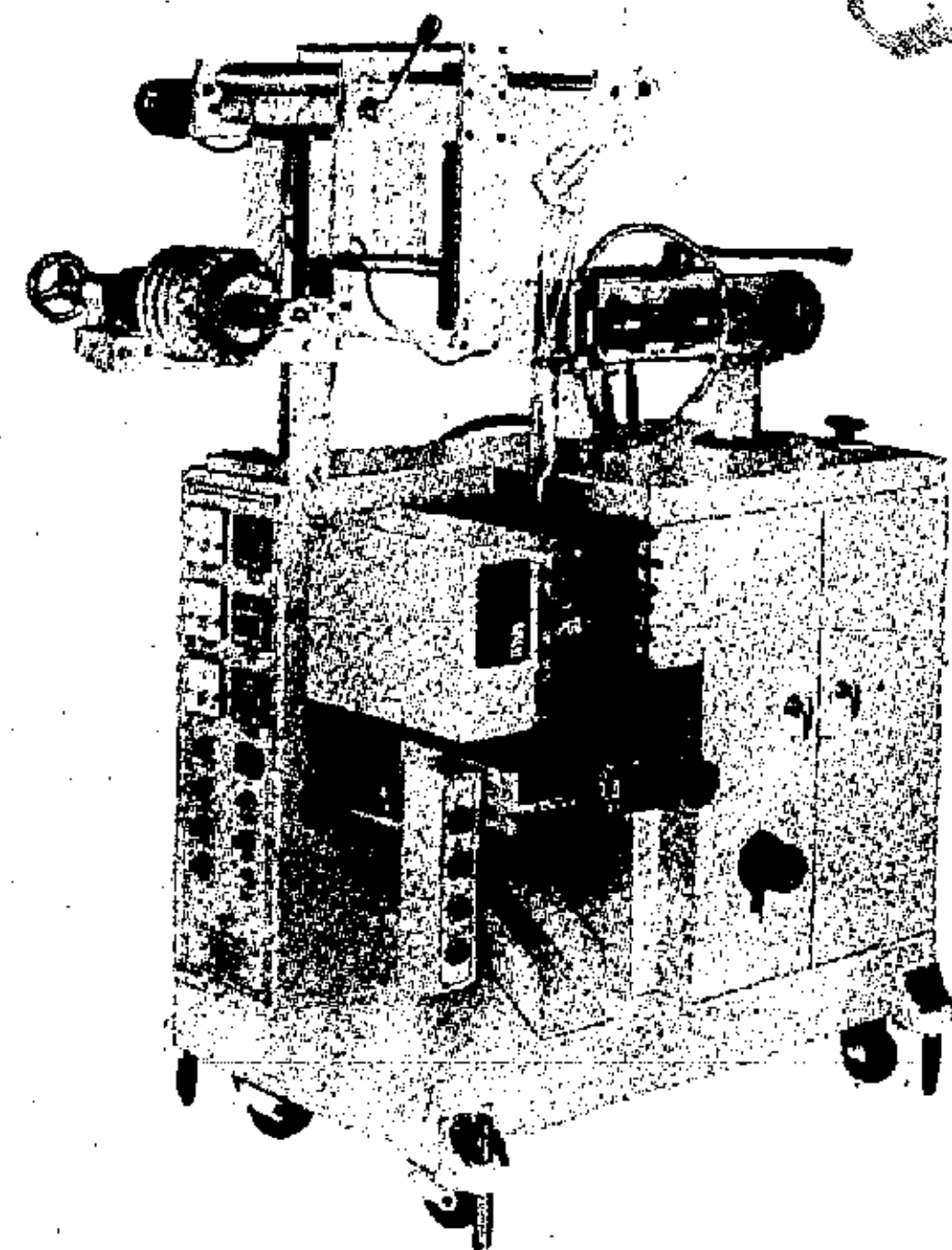
TWD 電氣株式會社
日本橫濱市神奈川區 神奈川本町三番地六

國內通訊處：
廣東省廣州東方賓館1370室
上海賓館2218室



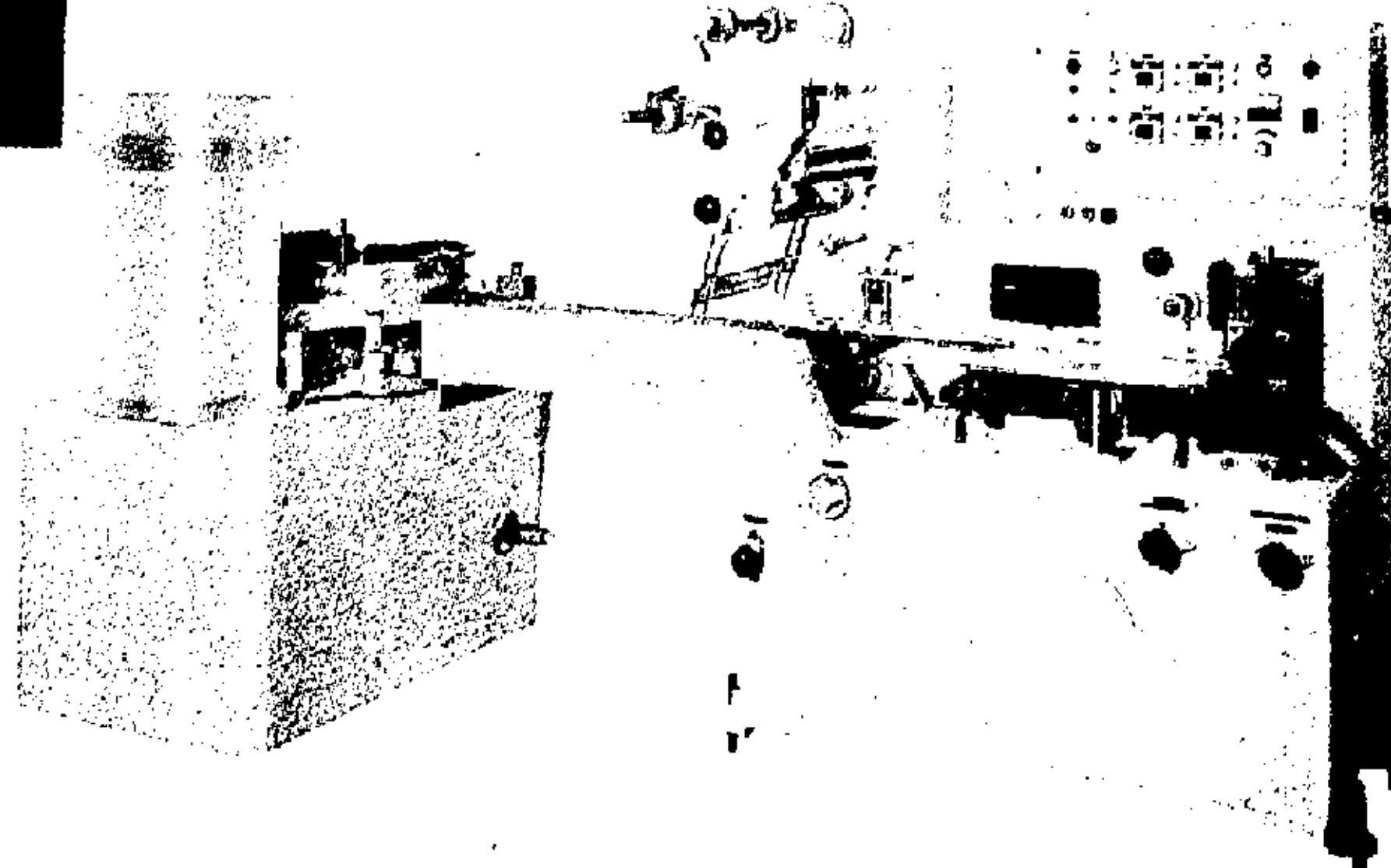
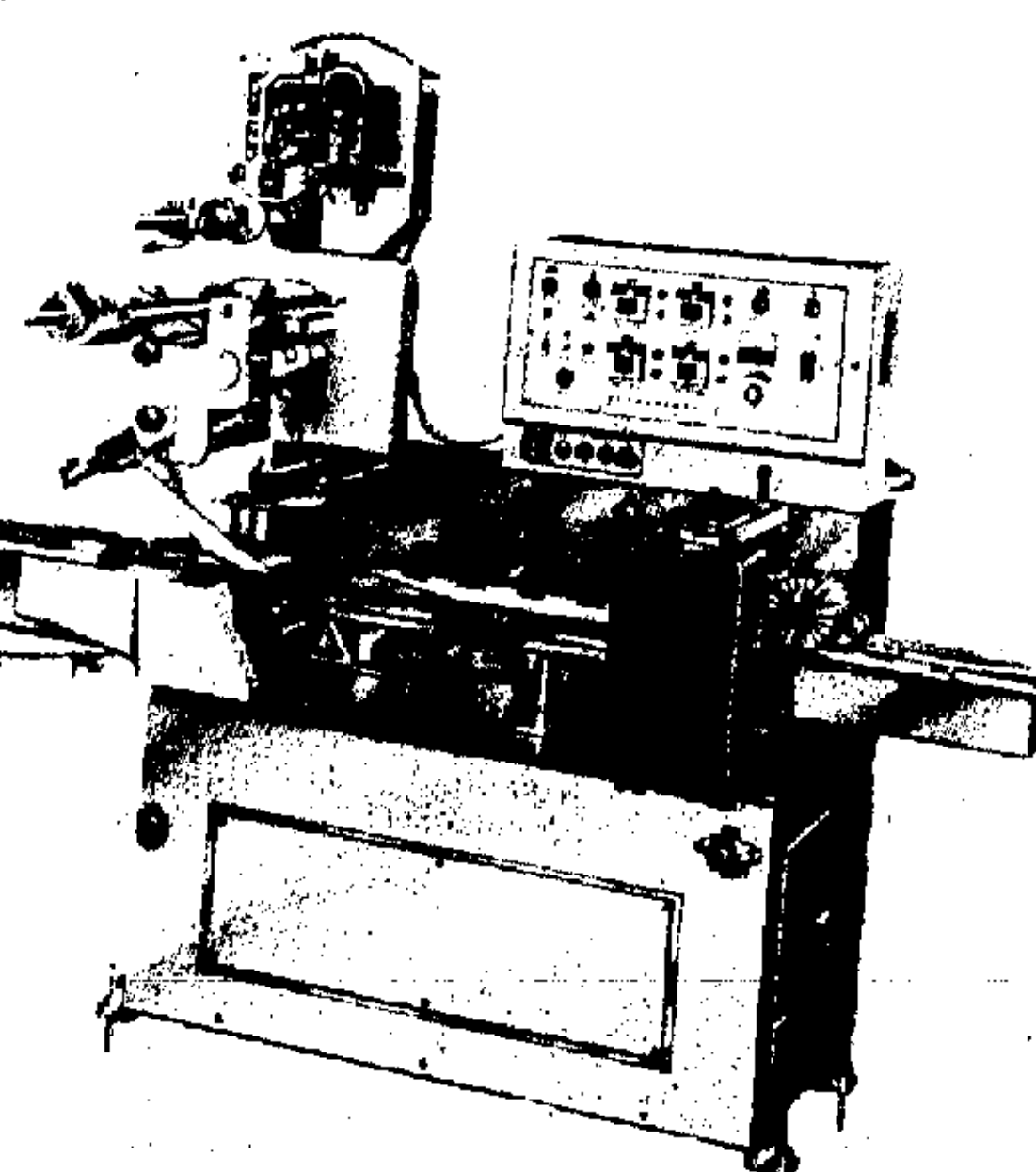
4波段立體聲雙卡式組合
CR282

液體及粘體高速自動製袋/計量/充填/封口/切斷包裝機



微電腦控制式多用途高速自動製袋/計量/封口/切斷包裝機

固型物高速自動製袋/充填/封口/切斷包裝機



製袋/充填/封口/切斷/包裝機

日出食品原料機械公司

廈門華僑大廈7011號房 電話：25602

地址：新加坡沈氏通道705號順利工業大廈門牌06-13

電話：7481565 電傳：7474306 電掛：7481 電報機：RS 35712 CHFOOD

電掛：7481 電報機：RS 35712 CHFOOD

香港九龍大南西街6號
香港紗廠工業大廈4樓
電話：3-7448910-1
電報掛號：TWDC0000
電訊號碼：45984 7
電話傳真機號碼：

廈門華僑大廈7011號

廈門投資環境日臻完善

廈門投資環境日臻完善，吸引外商投資。據統計，今年一至四月，廈門市共吸收外資達一億三千多萬元，比去年同期增長百分之九十四。其中，外商直接投資達一億零二百多萬元，比去年同期增長百分之九十五。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。

廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。

廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。

廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。廈門市政府表示，將繼續改善投資環境，吸引更多外商投資，促進經濟發展。

富士過膠 盡善盡美

富士膠片公司出品之各種規格膠卷，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

富士膠片公司出品之各種規格膠卷，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

富士膠片公司出品之各種規格膠卷，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

港輸內地貨品總值 首季逾五十三億元

文儀通訊器材電機家電用品增幅最大

今年首三個月，香港對內地出口貨品總值達五十三億九千萬元，比去年同期增長百分之九十四。其中，通訊器材、電機、家電用品增幅最大，分別增長百分之二百、一百五十及一百二十。

機外缸缸汽勁強

美國外機公司（OMC）生產之各種規格汽缸，品質優良，性能強勁，歡迎各界人士垂詢。

美國喬治亞州亞蘭大機場

特別指定選用美國 Stratton 高質素地毯

地毯型號：AIRPORT-ZEFTRON 500特種纖維
68安士平方碼(2306 g/m²)
安裝日期：1979年
安裝面積：100,000平方碼
往來人次：平均每天150,000人次
保用證明：5年(此地毯乃採用特種纖維製造，歡迎來信查詢詳情及索取樣本。)

人造首飾頭飾

浩海洋行經銷

浩海洋行經銷之各種規格人造首飾、頭飾，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

莊生海馬牌舷外機

設計先進 跨四海 陣容鼎盛 冠同儕

歡迎索取產品目錄。請聯絡：美國舷外機亞洲有限公司 香港新界青洲島54地段 電報：OMASIA 電訊：HX45938 電話：0-4892200



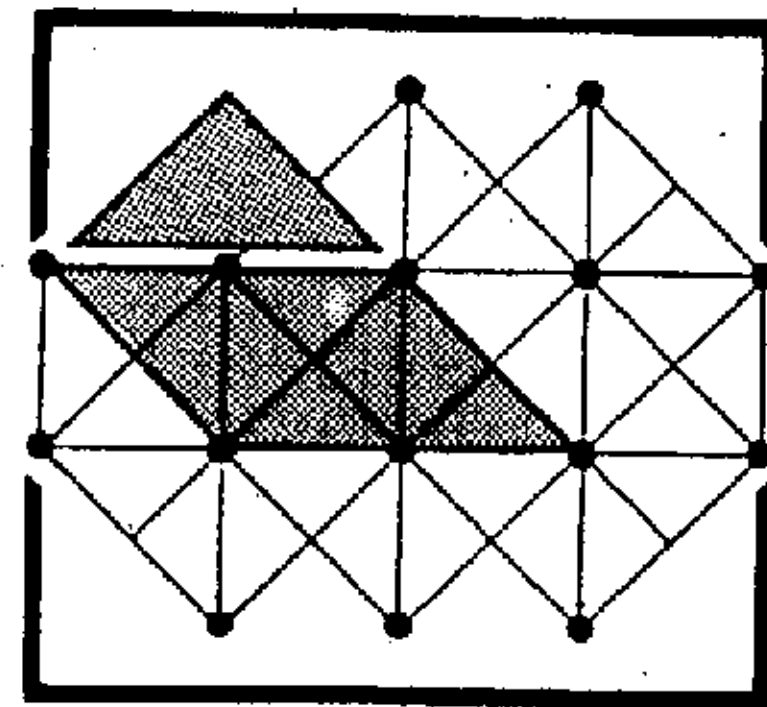
第一嶼浪鼓門廈

廈門投資環境日臻完善 重點開發能源交通旅遊

外資銀行金融機構可在區內設分支機構

廈門自一九八四年以來，到廈門投資的客商成倍增長，到一九八四年底，與外商共簽訂了五百多個合同，總投資額達五億多美元。今年以來，簽約項目比去年同期又增長了一倍多。來廈投資的客商不僅是傳統的製造業、貿易、建築、運輸、金融、保險、服務業，而且還有高科技、信息、能源、交通、旅遊、房地產、金融、保險、服務業等。廈門投資環境日臻完善，重點開發能源交通旅遊，外資銀行金融機構可在區內設分支機構。

廈門自一九八四年以來，到廈門投資的客商成倍增長，到一九八四年底，與外商共簽訂了五百多個合同，總投資額達五億多美元。今年以來，簽約項目比去年同期又增長了一倍多。來廈投資的客商不僅是傳統的製造業、貿易、建築、運輸、金融、保險、服務業，而且還有高科技、信息、能源、交通、旅遊、房地產、金融、保險、服務業等。廈門投資環境日臻完善，重點開發能源交通旅遊，外資銀行金融機構可在區內設分支機構。



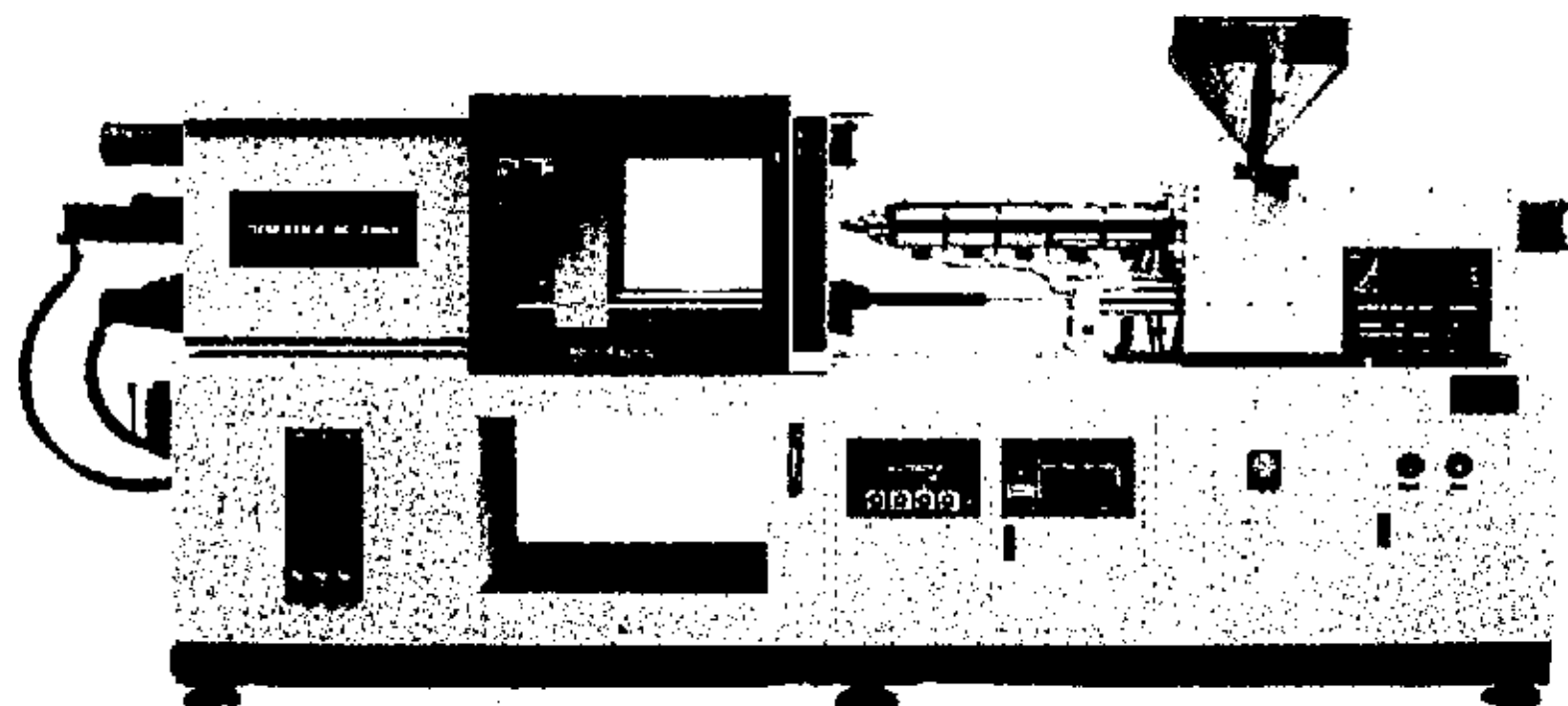
廈門國際展覽會 特刊(5)

廈門自一九八四年以來，到廈門投資的客商成倍增長，到一九八四年底，與外商共簽訂了五百多個合同，總投資額達五億多美元。今年以來，簽約項目比去年同期又增長了一倍多。來廈投資的客商不僅是傳統的製造業、貿易、建築、運輸、金融、保險、服務業，而且還有高科技、信息、能源、交通、旅遊、房地產、金融、保險、服務業等。廈門投資環境日臻完善，重點開發能源交通旅遊，外資銀行金融機構可在區內設分支機構。



塑膠製造業所信賴之標誌

“優異”系列電腦、數控 全自動螺絲直射注塑機



怡泰利注塑機，吸取西德、日本先進國家的特點，結合本港與東南亞實際需求，以先進技術參數設計而成。

怡泰利注塑機，機械性能好，操作方便，外型美觀大方，具有省電，佔地面積小之特點。

怡泰利注塑機，開模行程大，鎖模特快。

怡泰利注塑機射膠力大，具備三級射膠速度與三級射膠壓力。可配備變速油壓馬達。

怡泰利注塑機，配齊日本高拉力鋼鍍硬鉻哥林柱及日本氣化螺桿，價格優惠，歡迎洽談選購。

務請抽暇前往廈門富山國際展覽城觀摩UM-80, UM-120最新產品

香港怡泰利有限公司 HONG KONG ITAIR CO., LTD.
總寫字樓：九龍尖沙咀嘉蘭園利時商業大廈1108、1415室 電話：3-7235778, 3-7218936
廠址：九龍新界沙田火炭第65-66地段A座、B座地下
電掛：ITAIRYLTD 電傳：48337 ITAIR HX

祝賀 廈門國際展覽會'85 隆重開幕

本公司承造安裝展覽城設備工程：
全套中央冷氣系統
自動滅火、警報系統
電纜、變壓器等

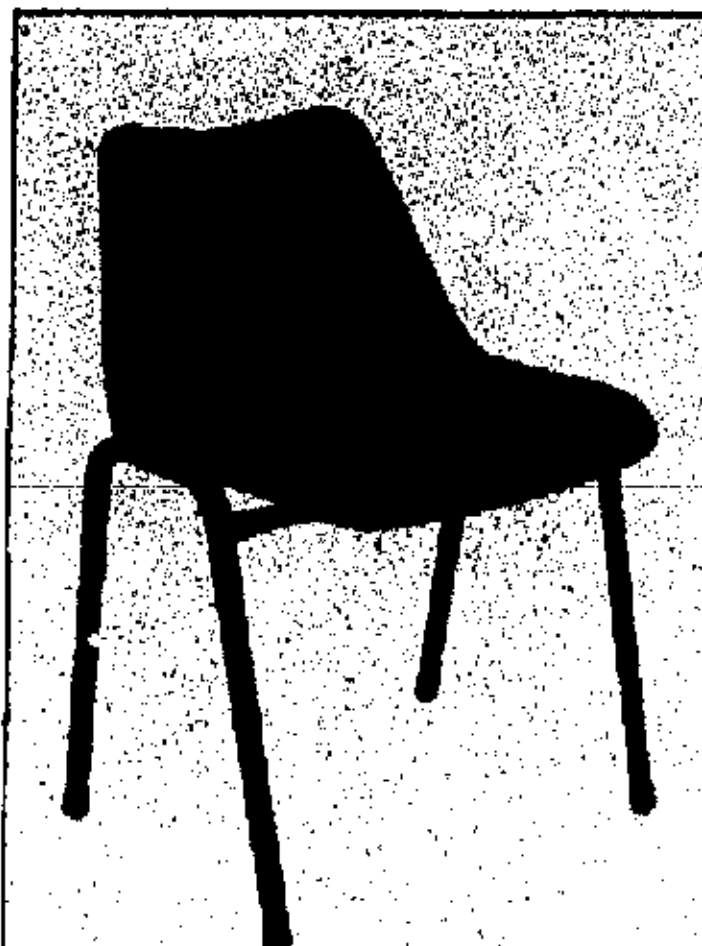


香港聯和承造有限公司
中國聯和承造實業有限公司

地址：香港銅鑼灣禮頓道21-23號均安商業大廈1樓A
電話：5-8919083 5-8919159
電傳：76546 TCUMC HX

致意

祝賀 廈門國際展覽會'85 隆重開幕



8320M POLYPROPYLENE STACKABLE CHAIR



8307 EXECUTIVE OFFICE CHAIR

經營業務：
Polypropylene椅、
寫字樓傢俬及鐵傢俬
夾板
鋁質擠壓製品



總公司：
中興機器（私人）有限公司
TIONG HIN ENGINEERING (PTE) LTD

新加坡友諾士道五巷大牌一〇一三門牌十二及十四號
打字電報：RS 34519 THEPL 電報掛號：“TIONGWORK”
Blk 1013, No. 01-12, 01-14, Eunos Ave 5, Singapore 1440.
Telex: RS 34519 THEPL Cable: “TIONGWORK” Tel: 7475160 (5 Lines)

分公司：



太川公司
THYE CHUAN COMPANY

香港葵涌葵興街一號，盈業大廈十六樓第七室
16/F., Unit “7”, Profit Industrial Bldg., Kwai Fung Crescent, N.T., Hong Kong.
Tel: 0-259585 0-259708 Telex No.: 38901 TCCO HX

歡迎索取產品目錄

廈門新貌



湖里工業區內的住宅區



廈門悅華酒店



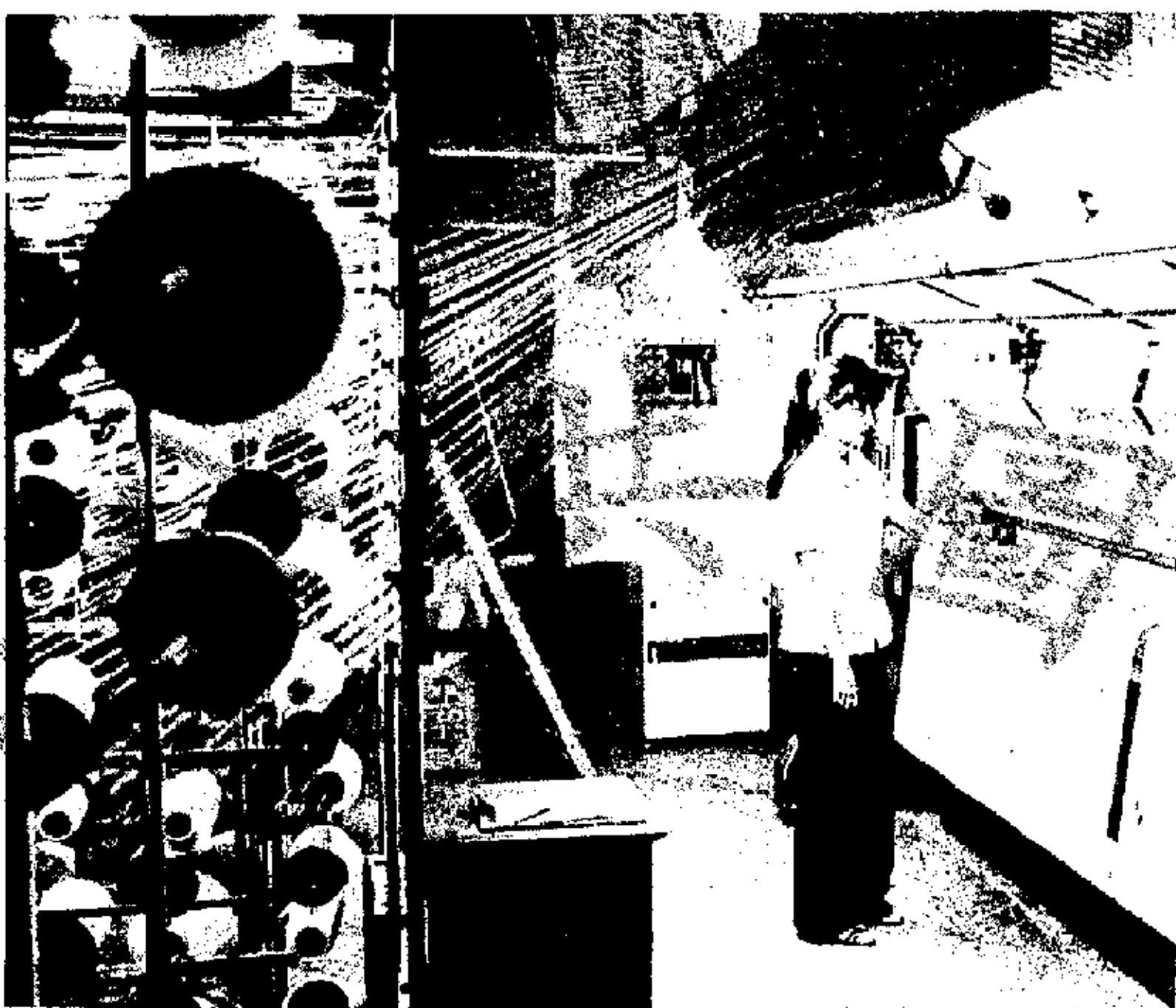
廈門機場



廈門海濱



廈門會江賓館



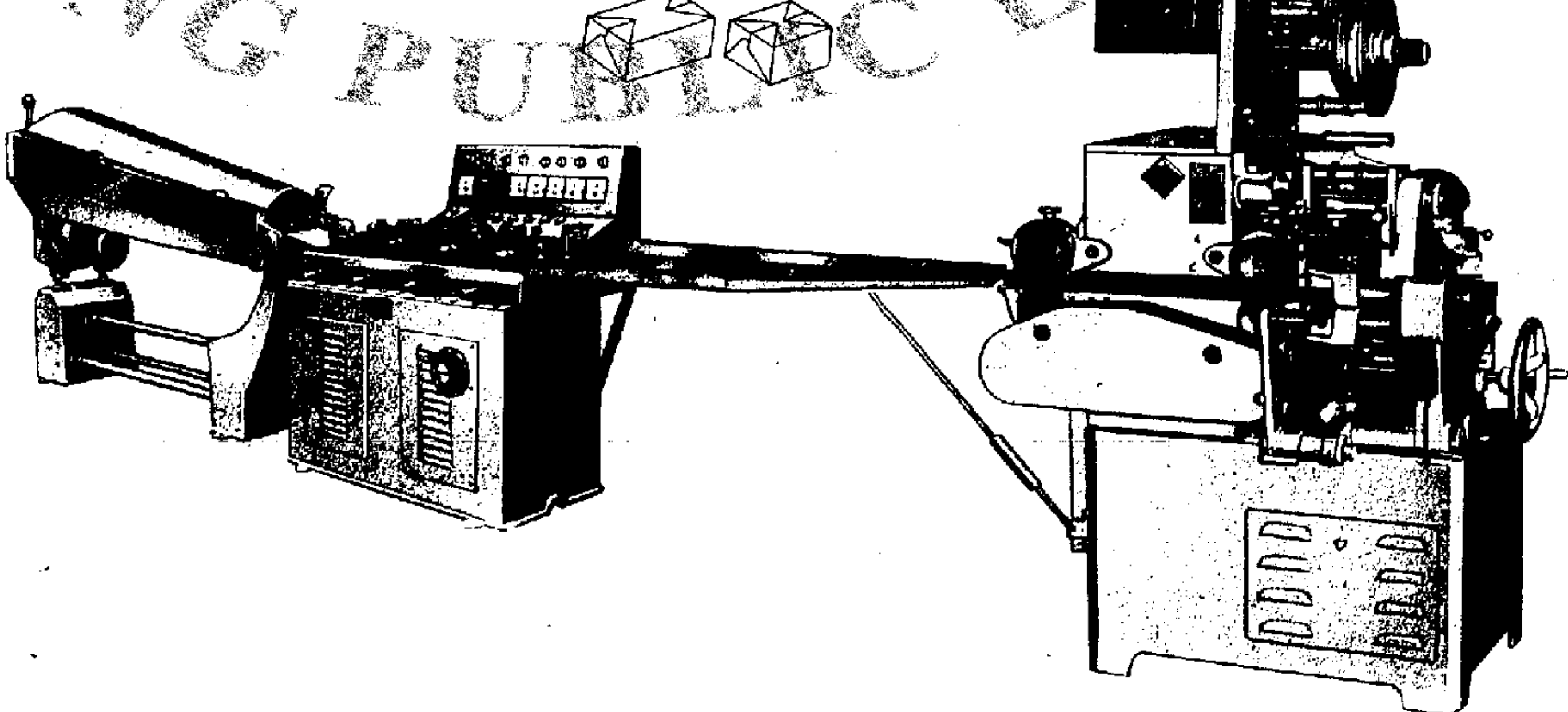
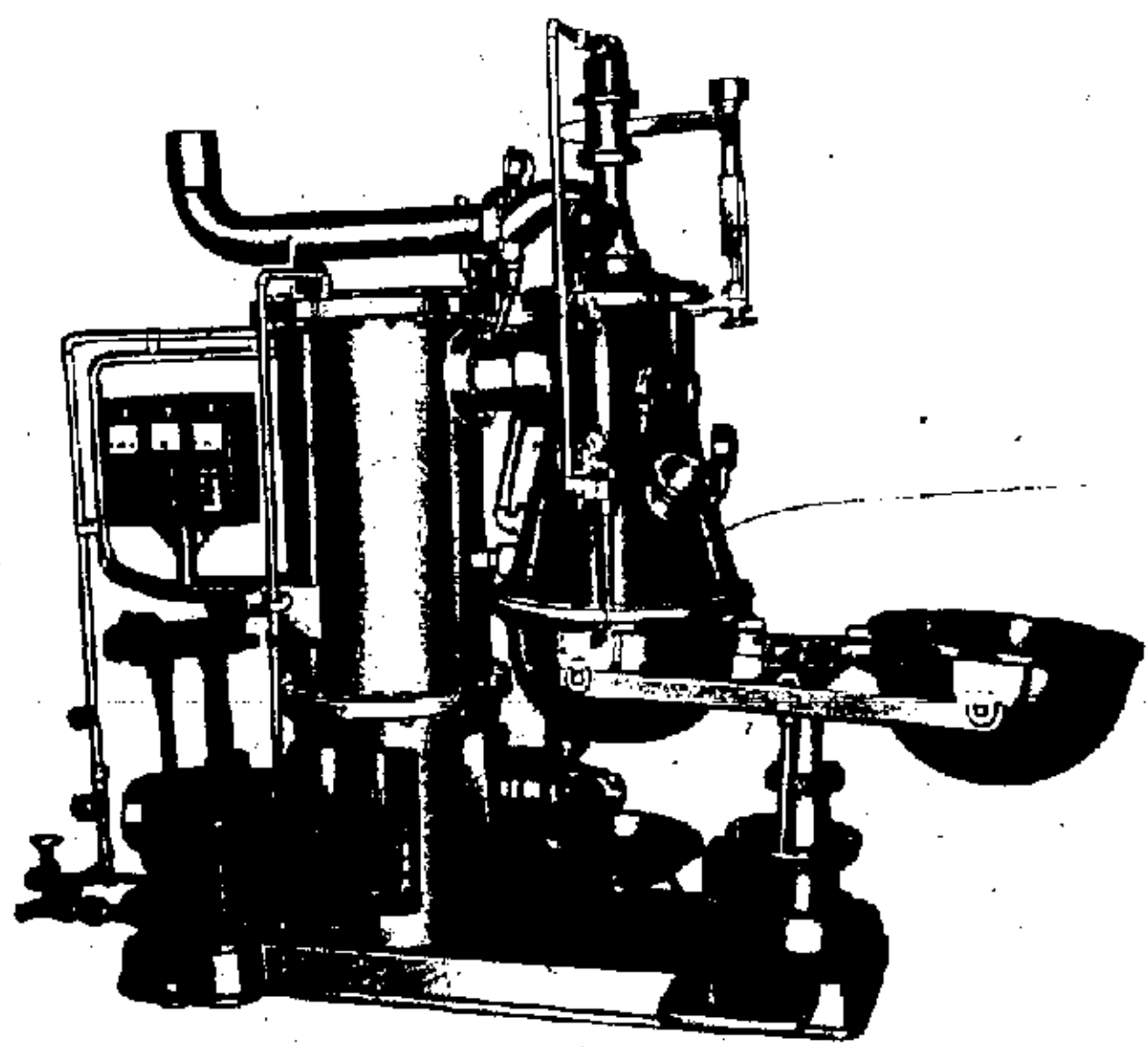
機械經花提的進引國德從廠造織織化門廈



廈門火車站

糖果機械

整廠設備

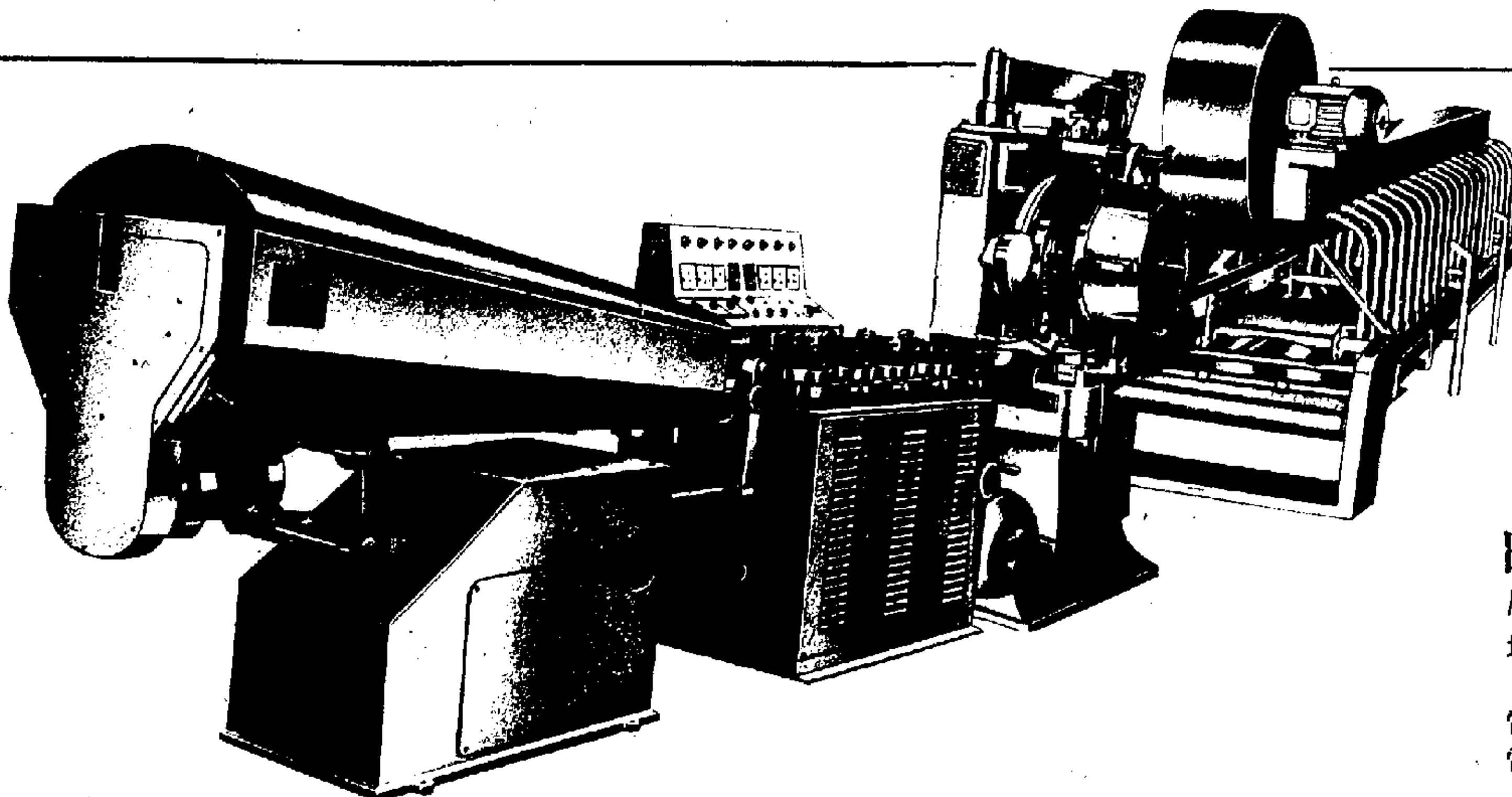


軟糖生產線

軟糖生產線，主要功能為切斷及包裝，過程將糖果經抽成條狀後直接送入機內，切成方形的牛奶糖或太妃糖，並自動包裝，不但理想方便，且完美，更省時省力。

硬糖生產線

本機功能將各種硬糖果、水果夾心糖等糖液的水份抽出，將貯存鍋內溶解的糖液以連續式自動輸送，經煮糖、濃縮抽空，使糖液在無變質情況下，顏色味道俱佳。



日出食品原料機械公司

廈門華僑大廈7011號房 電話：25602
地址：新加坡沈氏通道705號
順利工業大廈門牌06-13
電話：7481565 電傳：7474306
電掛：7481 電報機：RS 35712 CHFOOD

化纖行業添新軍
新會興建廣東首家錦綸廠

回國了！
工廠投產至今已
兩年，機器運轉正
常，生產均稱，設備
是可靠的。

風景如畫的新會城

三層多，今年，這個
廠又新購房和安裝
生產的「亞化棉」
、棉子等各種原料，
年產量近三千噸，其
數連。此外，還建成

新會縣針織印花廠針織車間一角
該廠利用新會生產的內褲、襪子、
絲襪，進行針織印花，製成各種布料，
並縫製時裝供應市場。